

LA PRESSE

AFFAIRES

RESEARCH IN MOTION
L'ANNUS HORRIBILIS
SE POURSUIT PAGE 9



MARCHÉ CHINOIS DU LUXE
ENTRE LE RÊVE ET LA RÉALITÉ
PAGES 2 ET 3

S&P TSX
11 504.42
-38.63 (-0.33 %)

S&P 500
1215.75
+3.93 (+0.32 %)

DOW JONES
11 868.81
+45.33 (+0.38 %)

PÉTROLE
93.87 \$US
-1.08 \$US (-1.14 %)

DOLLAR
96.55
+0.36 ¢US

IGA et Boni Soir s'emparent de 250 postes d'essence Shell

MARTIN VALLIÈRES

Des bons d'essence lors de vos achats alimentaires? Des coupons d'aliments lors d'un plein d'essence? Ce sont les ambitions commerciales qui se profilent derrière l'achat de 250 postes d'essence Shell au Québec et dans les Maritimes par le distributeur alimentaire Sobeys, qui gère les supermarchés IGA et les dépanneurs Boni Soir.

«Il y a de plus en plus de projets de "promotion croisée" entre les détaillants en alimentation et les postes d'essence. C'est ce que nous voulons développer en acquérant un réseau de distribution d'essence avec 250 détaillants, dont 200 sont au Québec», a expliqué Marc Poulin, président de Sobeys Québec, au cours d'un entretien avec *La Presse Affaires*.

L'acquisition, pour une somme à finaliser, a été annoncée hier par Sobeys et sa société mère, le groupe Empire de Nouvelle-Écosse, au moment de la publication des résultats trimestriels.

Cette transaction découle de la mise en vente par Shell en mai dernier de la majeure partie de ses stations d'essence au Québec et dans les Maritimes.

Cette annonce par Shell était aussi survenue six mois après la fermeture de sa raffinerie de Montréal-Est.

Voir SHELL en page 4



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE
Transat poursuivra ses stratégies de réduction des coûts, mais il n'y a pas de nouveaux licenciements au programme.

Transat présente un plan de redressement

MARIE TISON

Pour se différencier de ses concurrents, Transat rehaussera la qualité de ses voyages vers les destinations soleil.

«Nous allons offrir quelque chose de mieux, mais au commencement, ce sera au même prix que ce que nous offrons présentement, a déclaré le président et chef de la direction de Transat, Jean-Marc Eustache, au cours d'une téléconférence hier. Puis, l'année suivante, alors que les produits seront mieux connus, nous hausserons légèrement les prix. Je parle de 5, 10, 15 ou 20\$, je ne parle pas de grosses sommes.»

Cette stratégie fait partie d'un plan présenté hier par M. Eustache pour ramener Transat sur la voie de la rentabilité en 2012.

Voir TRANSAT en page 4

SIXTYSEVENTHOUSAND
EIGHTHUNDREDDOLLARS
EIGHTYNINECENTSSIXPER
CENTSEVENHUNDREDSEVEN
TYTHOUSANDSEVENHUN
DRED

DES DOCUMENTS FINANCIERS EN ANGLAIS SEULEMENT?

L'AMF envisage de changer sa loi pour satisfaire les entreprises hors Québec

FRANCIS VAILLES

L'Autorité des marchés financiers (AMF) envisage de ne plus exiger des entreprises hors Québec qu'elles traduisent leurs documents financiers lorsqu'elles recueillent des fonds auprès des Québécois, a appris *La Presse*.

Selon nos informations, l'AMF aurait formé un comité consultatif constitué d'avocats de grands cabinets pour analyser la question. Le sujet est à l'ordre du jour parce qu'un nombre grandissant d'entreprises boudent le Québec lorsque vient le temps de recueillir des fonds auprès des investisseurs. Ce phénomène s'expliquerait par les contraintes linguistiques qui leur sont imposées.

Il y a quelques années, les démarches des entreprises pour recueillir des capitaux auprès du grand public incluaient le Québec deux fois sur trois, selon nos renseignements. Cette proportion se serait pratiquement inversée depuis, d'où l'inquiétude de l'AMF.

Toute entreprise qui fait un appel public de fonds auprès des investisseurs doit produire un prospectus. Ce document détaille les raisons de la collecte de fonds, les risques qui y sont associés, le portrait des dirigeants, une analyse du marché visé, etc.

Le prospectus type peut faire une centaine de pages. Il doit être approuvé par les autorités réglementaires, par exemple l'Autorité des marchés financiers (AMF) ou l'Ontario Securities Commission (OSC).

Au Québec, le prospectus doit être rédigé en français, ce qui oblige les entreprises externes, comme celles de Toronto, à faire traduire le volumineux document. Comme le prospectus doit inclure les états financiers, ces derniers doivent aussi être traduits. Cette

La nouvelle formule envisagée par l'AMF serait d'exiger des entreprises hors Québec le dépôt d'un résumé de cinq pages en français, plutôt qu'une traduction intégrale des 100 pages du prospectus, nous dit-on.

obligation, inscrite dans la Loi sur les valeurs mobilières, est une exigence de la loi 101 depuis de nombreuses années.

Un résumé de cinq pages

La nouvelle formule envisagée par l'AMF serait d'exiger des entreprises hors Québec le dépôt d'un résumé de cinq pages en français, plutôt qu'une traduction intégrale des 100 pages du prospectus, nous dit-on. Les investisseurs qui voudraient en savoir plus devraient consulter le document original en anglais.

Voir DOCUMENTS en page 4

ONENINETYFOURMILLION
SIXHUNDREDSEVENTYEIGHT
THOUSANDFIVEHUNDREDAN
DFORTYSIXZEROTWOHUN
DREDANDTWENTYSEVENO
NETHOUSANDONEHUNDRE



Restez alerte en menant vos affaires bancaires sur votre mobile.

Les Services mobiles BMO^{MD} vous avertissent dès qu'une activité se produit dans votre compte.

Visitez bmo.com/mobiles

BMO



Banque de Montréal

Ça a du sens. Profitez.™

^{MD} Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.

EXPORTATIONS AGROALIMENTAIRES

LE MARCHÉ CHINOIS DU LUXE

ENTRE RÊVE ET RÉALITÉ



La Chine a importé pour 74 milliards de dollars de produits agroalimentaires de partout dans le monde, en 2010. Le porc canadien, dont les exportations ont quadruplé en un an, est parmi les denrées en demande. Les Chinois se font aussi offrir du sirop d'érable, du cidre de glace et des gâteaux surgelés du Québec. Succomberont-ils?

MARIE ALLARD
ENVOYÉE SPÉCIALE

CHINE

SHANGHAI — Vendre en Chine du gâteau au fromage fait au Québec, quatre fois plus cher que chez nous. C'est ce que réussit à faire George Michael, président de Sublime Dessert, depuis deux ans.

«Nos gâteaux sont faits à Saint-Laurent, dit l'entrepreneur, rencontré à la foire FHC de Shanghai. Ils sont ensuite transportés en conteneur surgelé par train jusqu'à Vancouver, puis par bateau jusqu'en Chine.»

Le résultat est délicieux, pas trop sucré, M. Michael ayant adapté la recette aux goûts de l'empire du Milieu. «Les Chinois adorent ça, se réjouit-il. Il y a une clientèle pour nos gâteaux haut de gamme ici: comptez les Mercedes et les Audi dans les rues, il y en a plus qu'à Montréal.» Sublime Dessert réalise 6% de ses ventes en Chine. «Ce n'est pas si important, mais ça va venir», assure son président.

L'importance de l'image en Chine

La Chine «a un énorme appétit pour les produits haut de gamme importés», confirme Charles Crawford, fondateur du Domaine Pinnacle, qui y exporte son cidre de glace depuis cinq ans. «Comment on y est perçu socialement est très important, explique-t-il. Avoir des produits de qualité l'est aussi.» Peu importe le prix.

La Chine «a un énorme appétit pour les produits haut de gamme importés», confirme Charles Crawford, fondateur du Domaine Pinnacle, qui y exporte son cidre de glace depuis cinq ans.

Selon une enquête de Datamonitor réalisée en 2009, 89% des consommateurs chinois considèrent que les biens matériels sont «importants ou très importants». En moyenne dans le monde, seuls 48% des gens partagent cette opinion.

Une petite bouteille de sirop d'érable biologique de 250 ml coûte 140 yuans au supermarché CitySuper de Pudong, le Manhattan de Shanghai. Soit 22,65\$! «On vend un mode de vie», a fait valoir Yano Takaki, responsable des achats de la chaîne CitySuper, aux entrepreneurs canadiens qui l'ont rencontré en novembre.

Michael Zhu, président du nouveau supermarché Ja-e de Shanghai, veut abaisser les prix des produits importés. Mais il ne faut pas vendre trop bon marché, «sinon les gens pensent que c'est du faux», souligne-t-il.

Homme d'affaires ambitieux, M. Zhu compte ouvrir 200 succursales Ja-e d'ici 2015. «En 2030, nous aurons 4500 magasins», prédit-il. Or, l'unique Ja-e était désert, lors du passage de *La Presse* et d'entrepreneurs canadiens, en novembre.

Trop beau pour être vrai?

«Il y a beaucoup de *hopeful thinking* en Chine, estime Luc Tardif, des produits de l'érable Great Northern. Les gens nous disent: "tout est beau, on démarre notre compagnie, on va vendre comme tu ne peux pas t'imaginer." Je ne vis pas d'espoir, je vais y croire quand je vais avoir l'argent.»

George Michael, de Sublime Dessert, est plus positif. Un contact rencontré en Chine lui a récemment commandé... 10 000 gâteaux au fromage pour la Corée du Sud. «J'ai beaucoup de respect pour la Chine, dit-il. L'Europe est aux portes de la faillite, les États-Unis y sont presque, le Canada a des problèmes. Le seul pays au monde qui a de l'argent dans ses poches, c'est la Chine. Il faut qu'ils aient confiance en toi, après ça va tout seul.»



PHOTO ZHAO BING JIE, COLLABORATION SPÉCIALE

En haut: Ces gâteaux, goûtés à Shanghai, ont été faits à... Saint-Laurent par Sublime Dessert. Le préféré des Chinois? Le gâteau au fromage.

En bas: À Pékin, Cindy Lu vend des produits de l'érable dans sa boutique Maple Garden, du chic centre commercial ShinKong Place. Un deuxième Maple Garden a ouvert mardi dernier, près de la place Tiananmen.



PHOTO WANG JUNHUI, COLLABORATION SPÉCIALE

L'avenir des ventes de sirop d'érable est-il en Chine?

MARIE ALLARD

PÉKIN — Au ShinKong Place, luxueux centre commercial de la capitale chinoise, on trouve Chanel, Prada, Gucci. Et le Maple Garden, une boutique consacrée aux produits de l'érable. «C'est un endroit très prestigieux, équivalant à Saks Fifth Avenue à New York ou Harrods à Londres», dit avec fierté Cindy Lu, propriétaire du Maple Garden, en exagérant à peine.

Le Québec a vendu pour 200 000\$ de produits de l'érable en Chine en 2010. Une somme modeste, mais cinq fois plus élevée qu'en 2007. «Les entreprises de l'érable sont assez agressives pour développer le marché chinois, indique Nicolas Moisan, du Groupe Export agroalimentaire Québec-Canada. Comme les volumes exportés aux États-Unis ont baissé avec la crise, elles veulent diversifier leurs marchés.»

Tous rêvent de répéter le succès du Japon, qui a acheté des produits québécois de l'érable d'une valeur de 28 millions en 2010. «La Chine, c'est l'avenir», dit Jerry Kless, directeur des ventes et du marketing chez Citadelle. Pionnière en Chine il y a 10 ans, la coopérative de producteurs de sirop d'érable de Plessisville peut se vanter de vendre ses bouteilles dans bien des supermarchés huppés de Shanghai et Pékin.

Un aliment santé

Le «feng tang» — littéralement sucre d'érable en chinois — est présenté comme un aliment... santé. «Le sirop d'érable contient des minéraux et des antioxydants, fait valoir M. Kless. C'est pris directement de l'arbre et c'est bouilli. C'est naturel, santé et ça a un goût unique.»

«Culturellement, les Chinois ne savent pas comment utiliser le sirop d'érable dans leur alimentation.»

— Jean-François Mercille,
Québécois vivant à Shanghai



Reste à convaincre les Chinois d'en acheter. «C'est sucré, pas mauvais», a dit Wu Danshin, après avoir goûté pour la première fois au sirop d'érable. «Culturellement, les Chinois ne savent pas comment utiliser le sirop d'érable dans leur alimentation, observe Jean-François Mercille, Québécois installé à Shanghai depuis sept ans. Ils le trouvent trop sucré.»

Rien n'est gagné d'avance, selon Luc Tardif, directeur du marketing des produits de l'érable Great Northern. «Pour le sirop d'érable, je ne crois pas encore au marché chinois, indique-t-il. Les bouteilles de sirop d'érable y sont vendues 30\$. Même moi, je ne pourrais pas me le permettre.»

«Les ventes de sirop d'érable en Chine vont décoller, estime au contraire Claude Champagne, président de L.B. Maple Treat, de Granby. Il ne faut pas négliger le BRIC (Brésil, Russie, Inde, Chine). Il faut y aller!»

EXPORTATIONS AGROALIMENTAIRES

CHINE

Population: 1,3 milliard
PIB par habitant: 2206,3\$US en 2009
Croissance du revenu disponible par personne: +12 % par an
Classe moyenne: entre 100 millions et 247 millions de personnes en 2010

Exportations agroalimentaires du Canada en Chine

2010: 2,7 milliards

2006: 669 millions

Hausse de 400 % en quatre ans

Exportations agroalimentaires du Québec en Chine

2010: 112 millions

2007: 40 millions

Hausse de 300 % en trois ans

Sources: Agriculture et Agroalimentaire Canada et Statistique Canada



PHOTO WANG JUNHUI, COLLABORATION SPÉCIALE

LA CHINE IMPORTE PLUS D'ALIMENTS QU'ELLE EN EXPORTE

En 2010, la Chine a importé pour 74 milliards CAN de produits agricoles, agroalimentaires et de la mer.

Ses exportations alimentaires sont moins importantes: 50 milliards.

Le Canada n'est qu'au sixième rang parmi ses fournisseurs, loin derrière les États-Unis, le Brésil, l'Argentine, l'Australie et la Malaisie.

Source: Débouchés sur le marché des produits alimentaires en Chine, Agriculture et Agroalimentaire Canada, juillet 2011.

Ci-contre: Du museau à la queue, en passant par les pattes et les intestins, tout est bon dans le cochon selon les Chinois, tel que vu au marché Dong Jiao de Pékin. Les exportations de porc canadien – notamment des abats – vers la Chine ont quadruplé par rapport à l'an dernier.

Les Chinois ont de l'appétit pour le porc canadien

MARIE ALLARD
ENVOYÉE SPÉCIALE
CHINE

Des pattes de porc. Des oreilles, des museaux, des langues, des intestins. Tout du cochon se vend au marché Dong Jiao de Pékin. «De la tête à la queue, rien n'est gaspillé dans la tradition chinoise», dit Martin Charron, responsable de l'accès aux marchés et du développement du commerce chez Canada Porc international. Bien qu'ils l'ignorent, les Chinois mangent de plus en plus de cochons... canadiens. «Nous avons quadruplé nos exportations en Chine», dit M. Charron, qui a vécu à Pékin. Le Canada a expédié pour 131,2 millions de dollars de porc au cours des neuf premiers mois de 2011, contre 36,6 millions au cours de la même période en 2010.

L'empire du Milieu est le premier producteur mondial de porc, avec 600 millions de têtes, contre à peine 20 millions au Canada. Mais cela ne suffit pas à répondre à la demande des Chinois. «Avec l'augmentation du niveau de vie en Chine, on s'attend à une hausse de la consommation totale de porc», indique M. Charron. Cela met de la pression sur le prix du porc, responsable à lui seul de 20 % de l'inflation en Chine en 2011, selon Reuters. «Le porc coûte beaucoup plus cher qu'avant, a confirmé Kun Ting Wu, une semi-retraîtée rencontrée au marché extérieur Yu Yuan de Shanghai. Comme je suis âgée, ce n'est pas très grave, parce que j'en mange moins.» Mais les jeunes raffolent du cochon, viande la plus consommée en Chine. **Marché intéressant pour les abats** Principal avantage du porc canadien: il est en surplus chez nous. C'est

« En vendant les abats en Chine, un animal rapporte 105\$ plutôt que 100\$ au Canada, où il y a moins de demande pour ces produits.»

— Martin Charron, responsable de l'accès aux marchés et du développement du commerce, Canada Porc international

particulièrement le cas des «parties moins sexy du cochon», explique M. Charron. «En vendant les abats en Chine, un animal rapporte 105\$ plutôt que 100\$ au Canada, où il y a moins de demande pour ces produits, illustre-t-il. C'est très intéressant pour une industrie aux marges limitées.» Mais il y a un os: la ractopamine, un additif approuvé par Santé Canada pour améliorer le gain de poids des porcs et augmenter leur teneur en viande maigre, est interdite en Chine. Le Canada ne peut donc qu'y envoyer du porc élevé sans cette substance, couramment employée chez nous. «C'est un problème, dit Édouard Asnong, président du conseil de Canada Porc international et éleveur à Pike River. Cela représente un manque à gagner de 3 à 4\$ par porc.» Autorisé dans plus de 50 pays, dont les États-Unis et le Japon, l'usage de ractopamine est également interdit en Europe.

Les aliments d'ici qui peuvent séduire les palais chinois:

- Aliments biologiques
- Abats de porc
- Biscuits, barres énergétiques, gâteaux, bonbons
- Graines de sésame
- Huile de cuisson, de soja, fèves de soja
- Jus de fruit
- Lait et crème concentrés, en poudre ou sous d'autres formes
- Mollusques et fruits de mer
- Morceaux et abats de poulet
- Préparations alimentaires pour nourrissons
- Produits de luxe
- Spécialités canadiennes: Sirop d'érable, canneberges, bleuets
- Suppléments nutritionnels
- Vins et alcools



Principales exportations agroalimentaires du Québec en Chine en 2010



66 MILLIONS

Graines, semences et fruits oléagineux

33 MILLIONS

Viandes et abats comestibles

Sources: Agriculture et Agroalimentaire Canada, Stéphane Legros de TRANSAQ, Cindy Lu de Beijing MapleLive International et Michael Zhu du supermarché Ja-e de Shanghai.

Century Iron Mines Corporation

Marcel Aubut
O.C., O.Q., c.r., Ad. E.
Président du Conseil d'administration



Sandy Chim, Président et chef de la direction de Century Iron Mines Corporation, est fier d'annoncer la nomination de M^{re} Marcel Aubut à la présidence du Conseil d'administration.

Personnage-clé du milieu des affaires québécois et canadien et figure emblématique du monde du sport, Marcel Aubut pratique le droit des affaires depuis plus de trente ans. Associé gestionnaire du cabinet d'avocats Heenan Blaikie, M^{re} Aubut est également Président du Comité olympique canadien.

M^{re} Aubut s'est distingué tout au long de sa carrière en tant que chef de file exceptionnel, au Québec, au Canada et à l'échelle internationale. Il a été l'instigateur de la fusion de l'Association mondiale du hockey avec la Ligue nationale de hockey en 1979 et l'artisan de l'entrée des Nordiques de Québec dans la LNH, dont il a été gouverneur pendant seize ans; Président-fondateur du Parc technologique du Québec métropolitain; PDG des Productions Trans-Amérique Itée; et membre d'innombrables conseils d'administration.

M^{re} Aubut a reçu la médaille officielle de l'Assemblée nationale du Québec en 1981; il fut nommé Conseil de la Reine en 1986, année au cours de laquelle il a également été nommé membre de l'Ordre du Canada, pour être élevé au grade d'officier en 1993. En 2006, il était reçu officier de l'Ordre national du Québec.



Century Iron Mines Corporation (TSX:T:FER) est le plus important détenteur de concessions minières en minéral de fer au Canada, avec des propriétés qui seront développées dans le cadre du Plan Nord au Québec, ainsi qu'au Labrador. La société a l'intention de devenir un producteur et exportateur majeur de minéral de fer.

LA PRESSE AFFAIRES

À L'AGENDA

■ PRÉVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action K: millier M: million G: milliard

AUJOURD'HUI	
Ind. des prix à la consommation (É.-U.)	nov.: 0,1% oct.: -0,1%
Darden Restaurants	BPA 2T: 44¢US

MERCREDI 21 DÉCEMBRE	
Ventes de maisons existantes (É.-U.)	nov.: 2,4% oct.: 1,4%
KB Home	BPA 4T: 5¢US
Shaw Group	BPA 1T: 44¢US

Source: Bloomberg

LUNDI 19 DÉCEMBRE	
Patheon	BPA 4T: -1¢
Red Hat	BPA 3T: 26¢US

JEUDI 22 DÉCEMBRE	
Indicateur avancé (É.-U.)	nov.: 0,3% oct.: 0,9%
Ind. de confiance du Michigan (É.-U.)	déc.: 68,0 nov.: 67,7
Neogen	BPA 2T: 27¢US

MARDI 20 DÉCEMBRE	
Mises en chantier (É.-U.)	nov.: 0,3% oct.: -0,3%
Permis de construire (É.-U.)	nov.: -1,0% oct.: 10,9%
Nike	BPA 2T: 97¢US
Oracle	BPA 2T: 57¢US

VENDREDI 23 DÉCEMBRE	
Dépenses de consommation (É.-U.)	nov.: 0,4% oct.: 0,1%
Ventes de maisons neuves (É.-U.)	nov.: 313K unités oct.: 307K unités

POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
lpa@lapresseaffaires.com

SUDOKU

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations: www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

				3	1			7
4		1				5		3
9	2				4	6		
7		5	8		3			
		6				8		
		2	5				7	
5		9		2				4
							2	9
2	1		6					

Niveau de difficulté : MOYEN

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	4	9	7	5	6	8	1	2
5	2	1	8	9	3	6	4	7
6	8	7	4	1	2	3	5	9
1	5	4	2	7	8	9	3	6
9	7	8	3	6	1	4	2	5
2	3	6	9	4	5	7	8	1
4	6	2	1	8	7	5	9	3
8	1	5	6	3	9	2	7	4
7	9	3	5	2	4	1	6	8

Par Fabien Savary

2158

Des documents financiers en anglais seulement?

DOCUMENTS

suite de la page 1

Michel Rochefort, avocat spécialisé dans les valeurs mobilières, est catégorique sur les projets de l'AMF. Il dit être en contact presque quotidien avec des gens de l'AMF, étant donné la nature de son travail. «De très haut placés à l'AMF travaillent sur un projet pour faire en sorte que les placements par prospectus au Québec puissent être produits en anglais avec un sommaire en français», soutient l'avocat associé du cabinet BCF.

La question soulève l'inquiétude de l'Association canadienne des juristes-traducteurs (ACJT). Le 9 décembre, l'ACJT a fait parvenir une lettre au ministre des Finances, Raymond Bachand, et à la ministre responsable de la loi 101, Christine St-Pierre. L'AMF relève du ministre des Finances.

«Nous tenons à vous faire part de nos inquiétudes si une telle proposition était retenue. Nous craignons qu'un tel précédent soit préjudiciable non seulement au statut du français au Québec, mais aussi à la protection de tous les épargnants

francophones du Québec», est-il écrit dans la lettre.

L'AMF s'explique

À l'AMF, le porte-parole Sylvain Thériège affirme qu'il n'y a aucune modification législative ou réglementaire sur la table à ce sujet. Par contre, il explique que l'organisme est préoccupé par le phénomène. «On constate que les entreprises hors Québec évitent de plus en plus le Québec. Et nos analyses nous permettent de comprendre qu'elles le font en raison des exigences linguistiques», dit-il.

À l'automne, l'AMF a fait une étude sur la situation. Résultat: de janvier 2009 à septembre 2011, 54% des entreprises hors Québec ont exclu les investisseurs québécois de leurs collectes de fonds, dit M. Thériège. Pour le dernier trimestre de 2010, cette proportion a même atteint 61%. «Nous sommes conscients de l'importance du fait français, mais cette problématique nous interpelle. Nous sommes au stade de l'analyse», dit-il.

L'aspect juridique et technique constitue environ les trois quarts d'un prospectus d'une centaine de pages. L'avocat Michel Rochefort, de BCF,

estime qu'il en coûte environ 30 000\$ pour traduire cette partie du document. «Dans le cas d'un appel de fonds de 30 à 100 millions de dollars, ce n'est rien du tout. Mais pour les chefs d'entreprises hors Québec, c'est une dépense inutile, une pure perte», dit l'avocat, qui a comme clients de grands cabinets d'avocats torontois qui lui confient la traduction de prospectus.

«À l'AMF, ils savent que le projet est politiquement sensible, dit-il. Mais il m'apparaît difficile à justifier. Hors de la région de Montréal, une grande proportion d'investisseurs ne parlent pas bien anglais.»

Transat présente un plan de redressement

TRANSAT

suite de la page 1

L'exercice 2011, qui a pris fin le 31 octobre, a été particulièrement difficile pour le voyageur. Les revenus ont augmenté de 5,7% pour atteindre 3,7 milliards de dollars, mais le bénéfice net de 65,6 millions enregistré en 2010 s'est transformé en perte nette de 12,2 millions en 2011.

Le grand patron de Transat n'a pas voulu donner de détails sur les améliorations spécifiques que l'entreprise apportera à ses voyages vers le sud pour 2012-2013, histoire de ne pas donner d'idées à la concurrence.

«Nous travaillons là-dessus, nous sommes en négociations avec les hôtels pour être certains d'avoir les bons produits, les produits qui vont nous différencier des autres, a indiqué M. Eustache. Nous avons effectué beaucoup de recherches avec les clients et avec les agents de voyage et nous savons exactement ce que nos clients recherchent.»

Il a fait savoir que Transat fera connaître ces nouveaux produits au mois de juin.

Le voyageur entreprendra également de remettre à neuf les cabines de ses appareils Airbus A330, avec de nouveaux fauteuils, de nouveaux systèmes de divertissement et de nouveaux

systèmes d'éclairage. Le premier appareil sera prêt en avril prochain. Transat devrait remettre à neuf cinq premiers appareils d'ici la fin de 2012, à un coût de 4 millions de dollars par appareil.

L'entreprise poursuivra ses stratégies de réduction des coûts, mais il n'y a pas d'autres licenciements au programme. Transat a éliminé 143 postes en octobre, ce qui devrait se traduire par une économie annuelle de 11 millions. L'entreprise cherchera maintenant à réduire les coûts de ses hôtels et de sa flotte en donnant à louer plus de gros porteurs pendant l'hiver.

«L'hiver dernier, nous avions un Airbus A330 en France, a

indiqué M. Eustache. L'hiver prochain, nous aurons quatre appareils en location parce qu'en hiver, nous n'avons pas besoin de tous les A330 que nous avons.»

M. Eustache a également déclaré que Transat terminera la mise en place d'un nouveau logiciel de gestion des forfaits, ce qui devrait lui permettre d'ajuster plus rapidement les prix, entraînant ainsi un impact positif sur les marges.

Enfin, le voyageur entend accroître son réseau de distribution au Canada et à l'étranger.

«Lorsqu'il y a un réseau à vendre ou à exploiter, nous regardons et nous prenons la décision de faire une offre ou

non, a déclaré M. Eustache. Même si les gens font du magasinage sur l'internet, 90% des forfaits vers le sud sont achetés par l'intermédiaire des agences de voyages.»

Malgré cela, du côté des États-Unis, Transat cherche plutôt des voyageurs qui font affaire essentiellement sur l'internet.

M. Eustache a affirmé que l'ensemble des mesures de son plan devrait permettre d'améliorer la marge de Transat de 20 à 25 millions en 2012, de 35 à 40 millions en 2013 et de 50 millions en 2014.

Même si les résultats de Transat ont été inférieurs aux attentes des analystes, le marché a bien réagi hier. L'action de catégorie B du voyageur a gagné 21 cents pour clôturer à 6,61\$ à la Bourse de Toronto hier, soit un gain de 3,3%.

IGA et Boni Soir s'emparent de 250 postes d'essence Shell

SHELL

suite de la page 1

Cette fermeture, faut-il rappeler, avait fait grand bruit au Québec en raison de la perte de 500 emplois bien rémunérés, un autre coup dur pour ce qui reste de l'industrie pétrochimique dans l'est de la métropole.

Dans ce contexte, le patron de Sobeys au Québec s'est fait rassurant envers les exploitants franchisés et les employés des postes d'essence Shell visés par la transaction.

«Nous n'effectuons pas cet achat avec l'intention de rationaliser des stations. Au contraire, nous ciblons une croissance des ventes en promotion croisée avec nos détaillants en alimentation», a indiqué M. Poulin.

L'enseigne Shell demeurera sur les 250 postes d'essence, en plus d'un contrat d'approvisionnement entre la pétrolière et Sobeys. Ces stations vendent un peu plus de 1 milliard de litres par année.

C'est parmi les 80 dépanneurs de marque Select qui font partie du réseau de postes d'essence acquis de Shell que Sobeys prévoit intervenir le plus rapidement.

Dans un premier temps, Sobeys veut intégrer l'approvisionnement de ces dépanneurs au sein de ses activités de distribution. Au Québec seulement, Sobeys compte 250 dépanneurs Boni Soir et 30 autres de marque Voisin.

Dans un deuxième temps, Sobeys pourrait remplacer l'enseigne Select créée par Shell par l'une ou l'autre de ses marques de dépanneurs. «C'est envisageable, en effet, mais ce ne figure pas encore dans nos priorités», a indiqué Marc Poulin.

Le principal concurrent de Sobeys dans les dépanneurs au Québec, Alimentation Couche-Tard, profite déjà d'ententes commerciales avec les pétrolières Irving et Ultramar pour le développement de tandems dépanneurs-postes d'essence.

Par ailleurs, le patron de Sobeys Québec s'attend à ce que les projets d'ajout ou de déménagement de postes d'essence Shell tiennent compte désormais de la proximité de supermarchés IGA.

Au Québec, Sobeys gère l'un des trois plus gros réseaux de supermarchés avec ses 170 magasins IGA et IGA Extra. Et jusqu'à maintenant, leur seul lien indirect de promotion avec les postes d'essence Shell passait par le système de points d'achat Air Miles.

Pendant ce temps, deux grands concurrents d'IGA au Québec, le groupe Loblaw-Provigo-Maxi et les magasins entrepôt Costco, ont ajouté des postes d'essence à quelques-uns de leurs établissements. Ces combinaisons servent notamment à des «promotions croisées» parmi leur clientèle.

Pour le principal représentant de l'industrie pétrolière au Québec, Carol Montreuil, la complémentarité commerciale

entre les magasins en alimentation de Sobeys et les postes d'essence Shell fait peu de doute. «Il y a des atomes crochus entre les deux. Il y a des synergies

pour Sobeys au niveau de l'approvisionnement des dépanneurs, notamment. Shell, de son côté, pourrait continuer à approvisionner les stations-service

à partir de son terminal de Montréal», a commenté M. Montreuil, de l'Institut canadien des produits pétroliers.

— Avec Hélène Baril





De gauche à droite: Gerald Blackman, Catherine Tremblay, Richard M. Wise

Viser plus haut: La valeur ajoutée d'une évaluation d'entreprise.

MNP est fière d'annoncer que Richard M. Wise, leader de la pratique d'évaluation d'entreprises de MNP au Québec, est le premier Canadien nommé à la présidence du Business Valuation Standards Committee (comité des normes d'évaluation d'entreprises) de l'American Society of Appraisers (société américaine des évaluateurs) - une société multidisciplinaire d'évaluation de plus de 6 000 membres. Cette nomination reflète plus de 35 années de conseils stratégiques à des clients dans tous les secteurs d'activité.

Richard dirige notre équipe de professionnels chevronnés en évaluation d'entreprises, qui inclut Gerald Blackman et Catherine Tremblay. Avec sa grande expérience en évaluations d'entreprises à des fins transactionnelles et fiscales ainsi qu'en quantification de dommages économiques, MNP aide ses clients à déterminer ce qui motive la valeur d'une entreprise, afin que vous puissiez maximiser votre investissement aujourd'hui et demain.

Prêt à viser encore plus haut ? Communiquez avec Richard M. Wise au 514-875-8100 ou richard.wise@mnp.ca.

VISER PLUS HAUT.



COMPTABILITÉ > CONSULTATION > FISCALITÉ

MNP.ca



AFFAIRES

700

710

OCCASIONS D'AFFAIRES

A ST-LAURENT, grand condo 3½ neuf, stat. int., toutes commodités, loc. garantie 900\$/mois, bail de 1 an, 514-969-6929.



AVIS

800

801

AVIS LÉGAUX

M. MARC LACHAPELLE, voulez-vous communiquer avec votre syndicat de l'hôpital Royal-Victoria, concernant votre grief.

MOTONEIGES

BRP accuse un concurrent de copie

VINCENT
BROUSSEAU-POULIOT

En plus de se retrouver bientôt sur les chemins enneigés, les motoneiges de Bombardier Produits récréatifs (BRP) passeront devant les tribunaux.

BRP, l'entreprise de Valcourt détenue en partie par la famille Bombardier, a déposé hier deux poursuites contre son concurrent américain Arctic Cat. BRP, qui se dit le leader mondial des ventes de motoneiges, accuse Arctic Cat d'avoir enfreint plusieurs de ses brevets les plus importants sur ses motoneiges. BRP veut une compensation financière et le retrait des modèles 2007 à 2012 d'Arctic Cat.

Au cœur du litige: le châssis REV, une technologie introduite par BRP en 2003 qui a permis de recentrer le centre de gravité de la motoneige et ainsi d'améliorer son confort et son contrôle. «L'architecture de la motoneige a été la même depuis les débuts de Joseph-Armand Bombardier en 1959 jusqu'à 2003», a dit Pierre Pichette, vice-président des communications de BRP, en entrevue à *La Presse Affaires*. Nous avons ramené le moteur et le centre de gravité plus près du conducteur pour lui donner une position plus aérodynamique. Avec cette nouvelle technologie, nous avons voulu rendre la motoneige plus



Bombardier Produits récréatifs (BRP) poursuit l'entreprise Arctic Cat pour la violation de plusieurs brevets au Canada et aux États-Unis. Ci-dessus, le modèle Ski Doo MXZ XRS, de BRP.

ergonomique, un peu comme une moto. En révolutionnant l'industrie de cette façon, nous avons repris notre place de numéro un en 2003 pour ne plus jamais la perdre.»

BRP poursuit à la fois Arctic Cat devant la Cour fédérale du Canada et un tribunal civil de l'Illinois. Bombardier allègue la violation de six brevets au Canada et quatre brevets aux États-Unis. Au Canada, les brevets ont été déposés entre

1999 et 2002, ont été accordés par le Bureau des brevets en 2006 et 2007 et sont valides jusqu'à entre 2019 et 2022. Aux États-Unis, les brevets ont été accordés en 2006 et 2007.

Au Canada, BRP se plaint des modèles 2007 à 2012 d'Arctic Cat. Aux États-Unis, BRP se plaint d'un seul modèle, le F 800 Sno Pro 2012. Pourquoi avoir attendu presque cinq ans avant de poursuivre au Canada? BRP fait valoir la

complexité de la cause. «Nous nous sommes rendu compte que la grande majorité des familles de motoneige en question étaient une copie à peu près complète de nos brevets», dit Pierre Pichette de BRP.

Selon les documents déposés en cour hier par BRP, le châssis REV permet une conduite plus confortable et un meilleur contrôle de la motoneige grâce au repositionnement du moteur (et par conséquent du centre

de gravité) vers le centre de la motoneige. Traditionnellement, le moteur était situé complètement à l'avant de la motoneige. BRP n'a pas indiqué combien d'argent elle réclamait à Arctic Cat: en plus des dommages subis, elle veut des dommages exemplaires et punitifs. Aux États-Unis, BRP demande à ce que le litige soit jugé par un jury civil. Au Canada, la cause sera entendue par un juge de la Cour fédérale.

«Nous ne commentons pas nos litiges en cour», a indiqué Shawn Brumbaugh, porte-parole d'Arctic Cat, qui a vendu pour 182 millions US de motoneiges au cours de l'année financière se terminant le 31 mars dernier. Le chiffre d'affaires annuel d'Arctic Cat, qui vend aussi des véhicules tout-terrain, des vêtements et des accessoires, a été de 464 millions US l'an dernier. Son titre s'est apprécié de 1,6 % hier au NASDAQ, terminant la séance à 19,45 \$.

Bombardier Produits récréatifs est détenue à 50 % par le fonds d'investissement privé américain Bain Capital, à 35 % par la famille Bombardier et à 15 % par la Caisse de dépôt et placement du Québec. L'entreprise ne dévoile pas son chiffre d'affaires ni ses ventes de motoneiges, mais elle se dit numéro un mondial parmi les fabricants de motoneiges.

TECHNOLOGIES VERTES

Un appui de taille pour YWire

MARTIN PRIMEAU

Les gens du fonds de capital-risque québécois Cycle Capital ont passé l'année à scruter le dossier d'entreprises naissantes, à la recherche d'occasions d'investissement dans le secteur des technologies vertes. Aujourd'hui, ils annoncent leur première sélection: YWire Technologies.

La somme peu paraître modeste pour le moment, mais les 1,25 million de dollars qu'investit Cycle Capital dans YWire Technologies arrivent à point nommé pour l'entreprise montréalaise.

«C'est une phase très excitante qui débute pour nous», indique Omar Tabba, président d'YWire Technologies. Nous voulons accélérer la croissance de notre entreprise et cet investissement va nous permettre de le faire.»

L'entreprise d'Omar Tabba vend un système de gestion de l'éclairage autonome. Couplé à un interrupteur, un détecteur de mouvements contrôle l'alimentation électrique des ampoules et néons d'une pièce.

Jusqu'ici, la stratégie n'a rien d'original: des centaines



Andrée-Lise Méthot de Cycle Capital Management a fait de l'entreprise d'Omar Tabba, YWire Technologies, son premier choix pour garnir le portfolio du fonds d'amorçage en technologies vertes qu'elle gère.

d'édifices sont déjà équipés de systèmes similaires. Mais YWire a trouvé une façon de se démarquer.

Alors que ses concurrents doivent défoncer les murs pour installer tout le filage que nécessite leur technologie, YWire n'a besoin que du réseau électrique déjà présent dans les murs pour faire fonctionner son système.

Une technologie brevetée

qui permet aux clients de l'entreprise d'obtenir un retour sur leur investissement en quelques mois.

«Maintenant, on peut exécuter notre plan d'affaires et commencer à embaucher des gens», explique le président d'YWire.

S'il n'en tient qu'à lui, son entreprise passera de 3 à près de 30 employés d'ici 2 ans. Vendeurs, techniciens et

ingénieurs viendront accélérer les ventes, mais aussi mettre au point les nouvelles versions de sa technologie.

C'est après avoir étudié plus de 235 candidatures que Cycle Capital a jeté son dévolu sur YWire, faisant d'elle la première entreprise en démarrage qu'elle accueille dans le portfolio de son Fonds d'amorçage Cycle-C3E.

«On est très contents de faire un investissement chez YWire, parce que cette entreprise arrive au cœur de la stratégie du Fonds», explique Andrée-Lise Méthot, fondatrice et associée principale de Cycle Capital Management. On avait ciblé le secteur de l'efficacité énergétique comme étant extrêmement porteur pour le Québec et YWire correspond à ce que nous recherchions.»

Lancé en janvier dernier, le fonds d'investissement Cycle-C3E cherche à soutenir des entreprises en démarrage dans le secteur des technologies vertes. Financé majoritairement par le gouvernement du Québec, le Fonds de solidarité FTQ et FIER Partenaires, le fonds dispose de 42 millions à distribuer.

110 MILLIONS POUR LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

Le fonds de capital-risque iNovia Capital annoncera aujourd'hui la création de «iNovia III», un fonds de 110 millions de dollars consacré aux initiatives du secteur des technologies de l'information. L'enveloppe de capitaux provenant d'investisseurs institutionnels et privés permettra aux entreprises spécialisées dans les niches du web, des médias numériques et des communications de bénéficier d'un appui financier pouvant s'élever jusqu'à 10 millions au fil des années. Teralys Capital, le fonds de fonds québécois qui gère des engagements en capitaux de la Caisse de dépôt et placement du Québec, du Fonds de solidarité FTQ et d'Investissement Québec, versera 50 millions de dollars à ce nouveau fonds.

– Martin Primeau



BANQUE
LAURENTIENNE

AVIS DE DIVIDENDE

La Banque Laurentienne du Canada a déclaré le dividende suivant payable le 1^{er} février 2012 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 3 janvier 2012 :

Actions ordinaires, dividende n° 504 de 0,45 \$ par action.

Par ordre du conseil d'administration

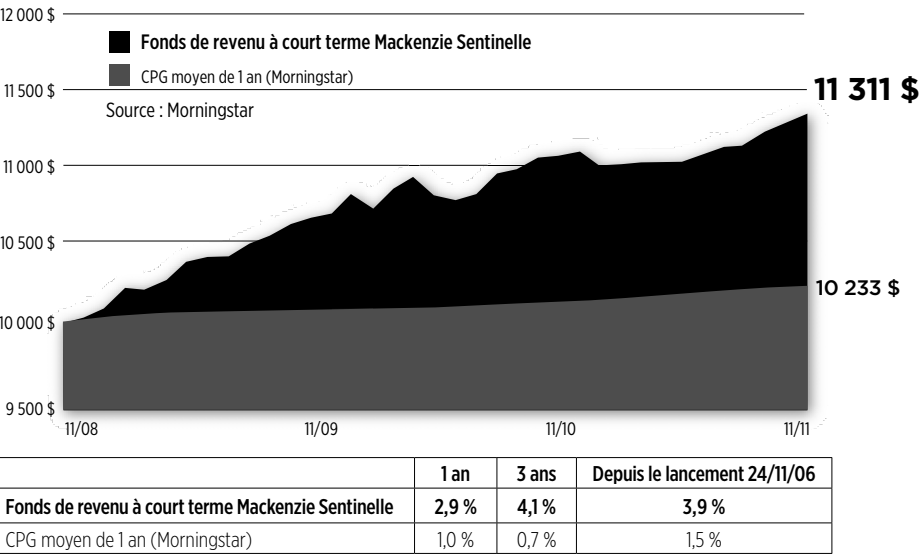
Lorraine Pilon
Secrétaire
Montréal, le 7 décembre 2011

Pensez-vous que l'argent comptant est maître?

Détrompez-vous. Contrairement aux fonds communs, les rendements et le capital des CPG sont garantis, mais cette sûreté a un prix : il vous faudra renoncer au potentiel d'un rendement plus élevé. Le Fonds de revenu à court terme Mackenzie Sentinelle est une solution de rechange à faible risque qui a nettement surpassé les CPG.

Faites travailler votre argent plus fort grâce au **Fonds de revenu à court terme Mackenzie Sentinelle** — appelez votre conseiller ou visitez www.mackenziefinancial.com/pensez

Croissance d'un placement de 10 000 \$ depuis novembre 2008



Mackenzie
PLACEMENTS

Les placements dans les fonds communs peuvent donner lieu à des courtages, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus avant d'investir. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur varie fréquemment et leur rendement antérieur peut ne pas se reproduire. Rendement au 30 novembre 2011.

LA PRESSE AFFAIRES

PERSONNE ÂGÉE VICTIME DE RETRAITS FRAUDULEUX

La famille se dit scandalisée de l'appel de Desjardins

ANDRÉ DUBUC

« On n'est pas jeunes. On est malades. Au moins (avec le jugement), on se disait que ça allait enfin finir. Ça fait tellement longtemps qu'on entend parler de cette affaire-là. »

Huguette Patenaude-Dépatie est la sœur de feu Jean-Guy Patenaude, ancien locataire d'une résidence pour personnes âgées qui a été victime de retraits frauduleux par une caissière externe de Desjardins. La dame de 78 ans trouve effarant que l'institution en appelle du jugement. Sept ans après les méfaits, elle considère que le temps est venu pour la caisse de reconnaître ses torts et de payer.

La succession de Jean-Guy Patenaude a obtenu le 14 novembre dernier un jugement obligeant

la caisse à lui payer plus de 171 000\$. Près de 100 000\$ servent à rembourser les frais d'avocat et d'un témoin expert.

Hier, le directeur général de la caisse Desjardins de Ville-Émard, Yves Gibeau, a indiqué que la caisse interjetait appel de certains éléments du jugement. « Il n'y a pas d'acharnement de notre part, s'est-il défendu. On comprend la réaction de la famille. » Les chèques couvrant notamment les sommes dérobées ont été émis, précise-t-il. La caisse se dit dans son droit de contester le punitif de 50 000\$ et le remboursement des frais d'avocat de plus de 88 000\$.

En 2004 et 2005, la caissière externe Martine Cyr, qui comptait plus de 20 ans de service, a retiré frauduleusement 21 150\$ du compte de Jean-Guy

Patenaude, une personne en perte d'autonomie qui vivait à la Résidence du Mont-Carmel. La caisse populaire y offrait des services bancaires, ce qu'elle a cessé de faire depuis. Jean-Guy Patenaude est mort en mai 2005, à 74 ans. C'est son frère Gilles Patenaude, agissant comme liquidateur testamentaire, qui s'est rendu compte de la fraude et qui a porté plainte auprès de l'ombudsman du Mouvement Desjardins. Celui-ci a mandaté Réjean Bourassa, de la Fédération des caisses Desjardins, pour faire enquête. Au terme de celle-ci, trois ans plus tard, la caisse a refusé de donner suite à la plainte, d'où le procès.

Dans son jugement très critique à l'égard de la caisse, le juge Robert Castiglio qualifie de bâclée l'enquête de M. Bourassa.

Le magistrat soutient en outre que la responsable des caissières, Micheline Girard, a fait des affirmations mensongères dans le cadre de l'enquête. M^{me} Girard et M. Bourassa ont depuis pris leur retraite.

Dans notre texte d'hier, nous avons confondu les noms de Jean-Guy, la victime de la fraude, et de son frère Gilles Patenaude, responsable du règlement de la succession, mort le 17 novembre dernier à 76 ans.

« Mon oncle Gilles est un homme fier, explique son neveu Raymond Jodoin, 57 ans. Il disait qu'il y a deux personnes qui pouvaient avoir détourné les fonds: lui-même [parce qu'il visitait Jean-Guy régulièrement] ou la caissière. Il m'a toujours dit qu'il irait jusqu'au bout pour sauver son honneur. »

Fitch abaisse la note de six grandes banques

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — L'agence de notation financière Fitch a annoncé hier qu'elle abaissait la note de six grandes banques mondiales, Barclays, Credit Suisse et Deutsche Bank reculant de deux crans tandis que Bank of America, BNP Paribas et Goldman Sachs descendent d'un cran. En revanche Morgan Stanley, Société Générale et UBS voient leur note confirmée.

« Les actions prises sont motivées par l'opinion de Fitch selon laquelle les modèles d'affaires des banques de courtage et universelles sont particulièrement sensibles aux difficultés accrues des marchés financiers », a expliqué l'agence. Bank of America, Barclays, Credit Suisse, Deutsche Bank, Goldman Sachs, Morgan Stanley et UBS se voient toutes désormais notées « A ». BNP Paribas et Société Générale sont notées un cran au-dessus, à « A+ ».

REPORTAGE PUBLICITAIRE

FORCES AVENIR
RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT
PROGRAMME AU SECONDAIRE



LAURÉAT DE LA SEMAINE

Justin Desroches AVENIR Élève engagé

Un élève engagé à porter une attention particulière aux problèmes individuels de chacun



l'école, avec laquelle les jeunes sont à monter la pièce *Cris et crise* d'André Jean. Et comme si ses répétitions hebdomadaires n'étaient pas suffisantes, il a ajouté à cela une participation à la comédie musicale *Fame*, où il interprètera un rôle majeur.

Mais bien que toute cette passion pour les arts occupe une place importante pour Justin, son attention première se tourne invariablement vers les autres. Questionné sur ce qui lui plaît le plus à travers toutes ses implications, il n'hésite pas une seconde : « J'aime aider les autres. Quand on me remercie du temps passé avec les gens, ça me fait chaud au cœur. Quand je côtoie des enfants autistes ou des déficients intellectuels, ils me ramènent aux vraies valeurs de la vie. Et quand je vois leur sourire, je me sens utile. »

EN BREF
GAGNANT D'UNE BOURSE DE 500 \$ Justin Desroches
ÉCOLE Collège Jean de la Mennais

Chaque semaine, Forces AVENIR vous présente un élève, un groupe d'élèves ou un membre du personnel d'écoles secondaires s'étant démarqué par son engagement ou sa persévérance. Ce lauréat de la semaine a été reconnu dans le cadre du programme au secondaire de Forces AVENIR, qui vise à reconnaître, à honorer et à promouvoir l'engagement étudiant. Vingt-quatre lauréats de la semaine vous seront présentés d'ici le mois de juin. Chacun d'entre eux a une histoire inspirante à révéler... Nous vous invitons à les découvrir.

Au contact de Justin Desroches, cela ne prend que quelques minutes pour détecter en lui ce sens inné de l'empathie et du dévouement. Il n'est donc pas étonnant de constater que les autres élèves du Collège Jean de la Mennais, où Justin étudie en 5^e secondaire, l'ont élu au sein du groupe Entraide, le reconnaissant ainsi comme un aidant naturel. Toujours prêt à tendre l'oreille pour écouter les histoires de chacun, belles ou moins belles, il a la ferme conviction qu'en accordant du temps de qualité à ceux qui en ont besoin, il a une réelle influence sur leur vie.

Se décrivant avant tout comme une personne positive, ouverte d'esprit, généreuse de son temps et passionnée par les gens, Justin Desroches a pourtant dû lutter contre une légère pointe de timidité afin de devenir l'élève engagé qu'il est.

« Au début de mon secondaire, je n'étais pas du genre à prendre les devants. Puis, en 2^e secondaire, j'ai décidé de changer tout ça. J'ai alors joint le comité Adovie, qui m'a mené au groupe Entraide, et aussi le groupe Engagement. J'ai alors commencé à faire du bénévolat auprès de diverses clientèles, comme les personnes déficientes intellectuelles, les toxicomanes et les personnes atteintes du sida », indique l'adolescent qui, seulement l'an dernier, a cumulé 121 heures de bénévolat avec le groupe Engagement, tout en conservant une moyenne scolaire avoisinant les 90 %.

Pendant son parcours au secondaire, de fil en aiguille, Justin a pris de plus en plus d'assurance. À un point tel qu'il a intégré le conseil des élèves en 3^e et 4^e secondaire, où il a largement contribué à l'organisation d'activités et d'événements. Passionné par les arts de la scène, il s'est aussi lancé dans l'animation de spectacles, comme celui de fin d'année et celui du concours Secondaire en spectacle.

« Me retrouver sur scène, ça me permet de laisser une partie de ma personnalité s'exprimer. Même si, dans le quotidien, je suis posé, j'ai envie de me laisser aller parfois, d'être reconnu, et c'est sur scène que je comble ce besoin », explique-t-il.

C'est aussi pourquoi il n'a pas hésité à participer cette année à la troupe de théâtre de

« Quand on me remercie du temps passé avec les gens, ça me fait chaud au cœur. Quand je côtoie des enfants autistes ou des déficients intellectuels, ils me ramènent aux vraies valeurs de la vie. »

Il fait rapidement le lien avec son rôle d'aidant naturel à son école. Avec ce groupe, il a suivi de nombreuses formations, entre autres sur l'anorexie, le deuil et le suicide, ce qui lui permet de mieux écouter et guider ceux qui choisissent de lui faire confiance.

« Parfois, ce qui préoccupe les gens est aussi banal que le choix du cégep pour l'an prochain. Mais d'autres fois, c'est plus compliqué. Par exemple, il y avait un jeune qui vivait des problèmes d'estime de soi. On a souvent parlé et il est parvenu à mettre le doigt sur le problème. Il a posé des gestes et a réglé la question. C'est ma façon d'aider », indique-t-il, ajoutant que cette ambition à aider les autres, il souhaite la matérialiser encore plus en devenant médecin.

ÉTATS-UNIS

La croissance gagne de l'élan

MARC JOURDIER
AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — L'économie des États-Unis semble ignorer les difficultés de l'Europe et le ralentissement chinois, au vu d'une série d'indicateurs publiés hier et témoignant que la croissance américaine gagne de l'élan.

Selon le département du Travail, les nouvelles inscriptions au chômage sont tombées à leur niveau le plus faible en un peu plus de trois ans et demi dans la semaine du 4 au 10 décembre.

Après l'annonce officielle, au début du mois, d'une baisse du taux de chômage à 8,6 % en novembre, son niveau le plus bas depuis le printemps 2009, les chiffres du département suscitent de l'optimisme.

«Nouvelle inattendue»

« C'est une nouvelle inattendue et formidable », s'enthousiasme Ian Shepherdson, économiste du cabinet HFE, pour qui « la déprime du marché de

l'emploi du printemps et de l'été semble avoir été laissée loin derrière ».

Son confrère Michael Gapen, de Barclays Capital, y voit un signe annonciateur d'une accélération des embauches « dans les mois qui viennent ».

Moteur de la reprise

Parallèlement à l'annonce du département, d'autres indicateurs sont venus confirmer que les usines du pays, moteur principal de la reprise, continuent de tirer l'économie américaine.

Dans la mesure où la moitié du recul de novembre s'explique par une baisse de la construction automobile, par nature assez volatile, nombre d'analystes voient le recul de la production manufacturière de novembre comme un accident de parcours normal et sans lendemain.

La production manufacturière en hausse

D'autant plus que les deux premières enquêtes régionales avancées, publiées hier également par la Réserve

Ces deux enquêtes témoignent également d'une nette amélioration des perspectives des industriels pour les six mois à venir.

Selon Paul Edelstein, du cabinet IHS Global Insight, rien ne remet en cause le fait que le secteur manufacturier est « un rayon de soleil pour la lente reprise américaine, grâce à la forte demande en provenance de l'étranger ».

La Fed optimiste

Alors que les indicateurs économiques en provenance de Pékin confirment

que l'économie américaine poursuivait « une expansion modérée ».

Montée du PIB

Selon le cabinet Macroeconomic Advisers, le produit intérieur brut (PIB) américain, qui n'a augmenté officiellement que de 2,0 % en rythme annualisé au troisième trimestre, est parti pour afficher une croissance de 3,7 % sur les trois derniers mois de l'année.

La banque Goldman Sachs avance le chiffre de 3,5 %. Un de ses économistes, Andrew Tilton, note que c'est « nettement mieux » que ce qu'on pouvait « espérer ne serait-ce qu'il y a quelques semaines » et que cela devrait se faire sentir bientôt sur l'emploi.

Il reste qu'à plus long terme, la situation en Europe et en Chine risque fort de peser sur la croissance des États-Unis, surtout si, comme le note M. Edelstein, « la demande intérieure ne parvient pas à prendre le relais » de ces marchés, ce qui reste fort probable au vu des difficultés financières des ménages américains.



PHOTO GEORGES GOBET, AGENCE FRANCE-PRESSE

Le président de l'Union européenne, Herman Van Rompuy, en discussion avec le président de la Russie, Dimitri Medvedev, hier à Bruxelles, en Belgique.

La zone euro, toujours sous tension, s'efforce d'avancer et d'y croire

ROLAND DE COURSON
AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — La zone euro a cherché hier à trouver des raisons d'espérer, avec des marchés en hausse après trois jours de baisse et des dirigeants s'efforçant de minimiser les conséquences d'un abaissement de note par les agences de notation, qui maintiennent leur pression.

Une lueur d'espoir est venue d'Espagne où une émission de bons du Trésor a connu un vif succès, signe que les investisseurs restent friands d'obligations des États les plus en difficulté de l'union monétaire, même si les taux d'intérêt qu'ils exigent sont en hausse.

L'agence Standard and Poor's a cependant dégradé hier les notes de 10 banques espagnoles en raison d'un changement de critères, ajoutant qu'elle continuait d'envisager de les dégrader à nouveau à court terme.

Cherchant à minimiser l'impact d'un abaissement des notes souveraines des principaux pays de la zone euro, dont la France et l'Allemagne, les dirigeants européens ont musclé leur discours contre les agences de notation, accusées d'être une nuisance.

Le ministre allemand des Finances, Wolfgang Schäuble, a ainsi jugé que le « sérieux » du travail des agences pouvait être sujet à caution, mais qu'il ne fallait pas pour autant « abattre le messager porteur de mauvaises nouvelles ».

« Les agences sont devenues franchement incompréhensibles et irrationnelles. Elles lancent des menaces, alors même que les États ont pris des décisions fortes et positives », a asséné le gouverneur de la Banque de France, Christian Noyer. « On peut penser que l'utilité des agences pour guider les investisseurs n'est plus avérée aujourd'hui », a-t-il affirmé.

Ils ont aussi cherché à minimiser à l'avance les conséquences d'un tel abaissement, désormais perçu comme inévitable, après avoir pourtant dramatisé la possible perte du « AAA » qui se traduirait vraisemblablement par une hausse des taux d'intérêt pesant sur les plus de 1650 milliards d'euros de dette publique française.

Après avoir lourdement chuté la veille, les Bourses européennes se sont reprises, après le succès de l'émission obligataire en Espagne. Elles ont toutes terminé dans le vert, mais sans conviction, la hausse ne dépassant pas dans la plupart des cas 1 %, à l'exception de Milan (+1,37 %).

Tendance fragile

La tendance reste néanmoins fragile, soulignent les analystes. « Étant donné les inquiétudes grandissantes sur la croissance économique mondiale l'année prochaine, il est difficile de voir ce qui pourrait pousser les acheteurs à revenir sur les marchés », a souligné Terry Pratt, d'IG Markets.

Autre raison d'espérer, il y a de « bonnes chances » que le gouvernement grec parvienne à un accord avec les banques privées pour l'effacement de la moitié de la dette du pays détenue par des créanciers privés, a déclaré hier un des principaux banquiers grecs à Athènes.

C'est la première fois qu'un banquier privé grec, concerné au premier chef par la négociation, exprime ainsi son optimisme sur les chances d'aboutir de cette très périlleuse opération de restructuration volontaire.

Le président de l'Union européenne, Herman Van Rompuy, a annoncé qu'un prochain sommet européen se tiendra entre la fin de janvier et le début de février 2012 et abordera une nouvelle fois la réponse à la crise de la dette, mais aussi la compétitivité et l'emploi au sein de l'Union européenne.

C'est dans la zone euro que devront commencer les efforts pour inverser les perspectives sombres de l'économie mondiale, a exhorté hier à Washington Christine Lagarde, directrice générale du Fonds monétaire international (FMI), alors qu'une augmentation des ressources du Fonds n'en est encore qu'au stade de la prise de contact.

La Russie a toutefois envisagé sous condition de mobiliser jusqu'à 20 milliards US pour aider des pays en difficulté de la zone euro par l'entremise du Fonds monétaire international (FMI), a indiqué un conseiller du président Dmitri Medvedev.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

CANADIEN PACIFIQUE
AVIS DE DIVIDENDE

Avis est par la présente donné que le conseil d'administration de la société Chemin de fer Canadien Pacifique Limitée a déclaré un dividende trimestriel de trente cents (0,30 \$) canadiens par action sur les actions ordinaires en circulation, payable le 30 janvier 2012 aux porteurs inscrits à la fermeture des registres le 30 décembre 2011. Ce dividende est un dividende déterminé en vertu du paragraphe 89 (14) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Par ordre du conseil
Karen L. Fleming
Secrétaire générale

Appel d'offres



Service de l'eau
Direction de l'eau potable
Appel d'offres : 9981
Étanchéisation chambre de contact Ozonation
L'ouverture des soumissions prévue pour le 19 décembre 2011 est reportée au 18 janvier 2012 à 14 h dans les locaux de la Direction du greffe de l'hôtel de ville.
Montréal, 16 décembre 2011
Le greffier de la Ville,
M^{re} Yves Saindon

Best Buy - AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter qu'à la page 21 de la circulaire du 16 décembre, ces produits: Téléphones Nexus Galaxy de Samsung de Bell et Virgin (N° Web: 10186528/10186331), ont été annoncés par erreur avec une caractéristique LTE. En fait, ces téléphones NE SONT PAS DOTÉS de la spécification ou du réseau disponible. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

Appel d'offres public

Location de filtres à air nettoyables et recyclables pour les systèmes de ventilation des bâtiments de la STM

Documents disponibles : système électronique d'appel d'offres (SÉAO) : www.seao.ca ou au 1-866-669-7326, à partir du **vendredi 16 décembre 2011**. Information : 514 280-5469.

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière Ouest, bureau 8100, portail Nord-Est, Montréal, au **plus tard le lundi 16 janvier 2012 à 15 h**. Ouverture publique suivra. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : **STM-4161-11-11-02**

Christian Portelance
Secrétaire général adjoint



DANS L'AFFAIRE DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES, L.R.C. 1985, ch. C-36, DANS SA VERSION MODIFIÉE, ET DE LA JUDICATURE ACT, R.S.A. 2000, c. J-2, DANS SA VERSION MODIFIÉE

ET DANS L'AFFAIRE D'UN PLAN DE TRANSACTION OU D'ARRANGEMENT DE MEDICAN HOLDINGS LTD., MEDICAN DEVELOPMENTS INC., R7 INVESTMENTS LTD., MEDICAN CONSTRUCTION LTD., MEDICAN CONCRETE INC., 1090772 ALBERTA LTD., 1144233 ALBERTA LTD., 1344241 ALBERTA LTD., 9150-3755 QUEBEC INC., AXCESS (GRANDE PRAIRIE) DEVELOPMENTS LTD., AXCESS (SYLVAN LAKE) DEVELOPMENTS LTD., CANVAS (CALGARY) DEVELOPMENTS LTD., ELEMENTS (GRANDE PRAIRIE) DEVELOPMENTS LTD., HOMES BY KINGSLAND LTD., LAKE COUNTRY (SITARA) DEVELOPMENTS LTD., MEDICAN (EDMONTON TERWILLIGAR) DEVELOPMENTS LTD., MEDICAN (GRANDE PRAIRIE) HOLDINGS LTD., MEDICAN (KELOWNA MOVE) DEVELOPMENTS LTD., MEDICAN (LETHBRIDGE - FAIRMONT PARK) DEVELOPMENTS LTD., MEDICAN (RED DEER - MICHENER HILL) DEVELOPMENTS LTD., MEDICAN (SYLVAN LAKE) DEVELOPMENTS LTD., MEDICAN (WESTBANK) DEVELOPMENT LTD., MEDICAN (WESTBANK) LAND LTD., MEDICAN CONCRETE FORMING LTD., MEDICAN DEVELOPMENTS (MEDICINE HAT SOUTHWEST) INC., MEDICAN ENTERPRISES INC. / LES ENTREPRISES MEDICAN INC., MEDICAN EQUIPMENT LTD., MEDICAN FRAMING LTD., MEDICAN GENERAL CONTRACTORS LTD., MEDICAN GENERAL CONTRACTORS 2010 LTD., RIVERSTONE (MEDICINE HAT) DEVELOPMENTS LTD., SANDERSON OF FISH CREEK (CALGARY) DEVELOPMENTS LTD., SIERRAS OF EAUX CLAIRES (EDMONTON) DEVELOPMENTS LTD., SONATA RIDGE (KELOWNA) DEVELOPMENTS LTD., SYLVAN LAKE MARINA DEVELOPMENTS LTD., THE ESTATES OF VALLEYDALE DEVELOPMENTS LTD., THE LEGEND (WINNIPEG) DEVELOPMENTS LTD. et WATERCREST (SYLVAN LAKE) DEVELOPMENTS LTD. (LES «REQUÉRANTES»)

AVIS AUX CRÉANCIERS

Dans le présent avis, «groupe Medican» désigne toutes les requérantes à l'exception de Medican (Westbank) Development Ltd., Medican (Westbank) Land Ltd. et Sanderson of Fish Creek (Calgary) Developments Ltd.

Le présent avis est publié conformément à l'ordonnance de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta en date du 5 décembre 2011 (l'«ordonnance relative à l'assemblée») qui a établi la procédure applicable pour la convocation, la tenue et le déroulement d'une assemblée des créanciers non garantis du groupe Medican (l'«assemblée des créanciers») aux fins d'examiner un plan de transaction et d'arrangement du groupe Medican en date du 30 novembre 2011 (dans sa version modifiée, le cas échéant, le «plan») et de voter à son égard, ainsi que de trancher toute autre affaire pouvant être dûment soumise à l'assemblée des créanciers. L'assemblée des créanciers aura lieu à la date, à l'heure et à l'endroit suivants :

Date : Le 11 janvier 2012. Heure : 14 heures (heure des Rocheuses)
Endroit : Radisson Hotel, 2120, 16 Avenue NE, Calgary (Alberta)

SEULS LES CRÉANCIERS TITULAIRES DE RÉCLAMATIONS VISÉES (AU SENS DONNÉ À «AFFECTED CLAIMS» DANS LE PLAN) OU LEURS FONDÉS DE POUVOIR RESPECTIFS ONT LE DROIT D'ASSISTER À L'ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS ET D'Y VOTER À L'ÉGARD DU PLAN.

Vous devriez consulter les documents importants (la «trousse d'informations») en anglais seulement, dont le plan, l'ordonnance relative à l'assemblée, le quinzième rapport du contrôleur et la procuration, qui se trouvent sur le site Web du contrôleur nommé par le tribunal, Ernst & Young s.r.l./s.e.n.c.r.l. (le «contrôleur») (<http://documentcentre.eycan.com/Pages/Main.aspx?SID=196>). Si vous ne pouvez accéder à ce site Web, vous pouvez obtenir copie de la trousse d'information en communiquant avec le contrôleur par courriel (nicole.frankiw@ca.ey.com) ou par téléphone (403 206 5047).

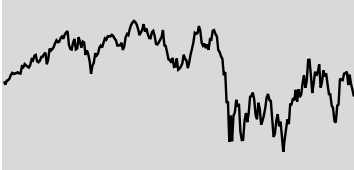


LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

LES BOURSES

ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



FERMETURE 1 215,75
VAR. 1J +0,32 %
52 SEM. HAUT 1 370,58 BAS 1 074,77

DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1J (pts)	(%)
Brazil Bovespa (Brésil)	56 331,15	-315,72	-0,56
CAC 40 (France)	2 998,73	22,56	0,76
DAX (Allemagne)	5 730,62	55,48	0,98
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 285,27	21,78	0,96
FTSE 100 (Angleterre)	5 400,85	34,05	0,63
Hang Seng (Hong Kong)	18 026,84	-327,59	-1,78
Mexico Bolsa (Mexique)	36 006,90	-5,77	-0,02
FTSE MIB (Italie)	14 627,69	197,67	1,37
NIKKEI 225 (Japon)	8 377,37	-141,76	-1,66
S&P/ASX 200 (Australie)	4 139,80	-50,70	-1,21
Shanghai (Chine)	2 180,90	-47,63	-2,14
Swiss Market (Suisse)	5 784,14	65,05	1,14

CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 11 504,42
VAR. 1J -0,33 %
52 SEM. HAUT 14 329,49 BAS 10 848,19

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
BOMBARDIER (BBD.B)	12 548 347	3,49	-0,29
MANULIFE FINAN. (MFC)	8 866 003	10,25	-1,25
EASTERN PLATI. (ELR)	7 000 804	0,56	3,70
PLATMIN (PPN)	6 659 000	0,12	-27,27
SUNCOR ENERGY (SU)	4 759 912	27,59	-1,92
CROCODILE GOLD (CRK)	4 578 675	0,49	1,03
YELLOW MEDIA (YLO)	4 567 397	0,20	5,26
LUNDIN MINING (LUN)	4 408 280	3,58	-1,38
QUADRA FXN (QUX)	4 379 487	15,19	-1,24
GRAN TIERRA ENER. (GTE)	4 143 507	4,71	-0,84
OSISKO MINING (OSK)	3 725 471	9,53	1,93
BANQUE TD (TD)	3 532 002	71,85	-0,76
KINROSS GOLD (K)	3 176 688	12,13	-1,38
CATALYST PAPER (CTL)	3 077 510	0,04	0,00
GRAN COLOMBIA (GCM)	3 068 668	0,35	-1,41
CANADIAN OIL (COS)	2 976 594	20,90	-1,37

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
CRESCENT GOLD (CRA)	382 169	0,09	63,64
POSTMEDIA NET. (PNC.A)	6 000	7,80	43,12
STARFIELD RES. (SRU)	2 913 365	0,02	33,33
JURA ENERGY (JEC)	1 053 600	0,04	33,33
BIOEXX SPECIAL (BXI)	2 300 112	0,22	30,30

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (\$)
FAIRFAX FINAN. (FFH)	20 465	418,53	4,57
DOMTAR (UFS)	78 879	81,45	3,87
DOMTAR CANADA (UFK)	1 112	81,35	3,70
POSTMEDIA NET. (PNC.A)	6 000	7,80	2,35
PALADIN LABS (PLB)	7 586	42,39	2,29

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
SKOPE ENERGY (SKL)	171 475	1,23	-75,40
PACRIM INTL (PCN)	2 000	0,21	-51,16
HORIZONTE UNIF. (HZM)	6 000	0,10	-33,33
PLATMIN (PPN)	6 659 000	0,12	-27,27
NORTHERN FINAN. (NFC)	44 100	0,06	-26,67

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (\$)
E-L FINANCIAL COR (ELF)	5 630	340,00	-10,00
SKOPE ENERGY (SKL)	171 475	1,23	-3,77
AGNICO-EAGLE (AEM)	769 281	38,00	-2,15
ROYAL GOLD (RGL)	5 507	71,57	-1,75
CANADIAN PACIF. (CP)	853 599	63,86	-1,64

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 1 404,93
VAR. 1J -0,07 %
52 SEM. HAUT 2 464,78 BAS 1 305,53

PLUS ACTIFS

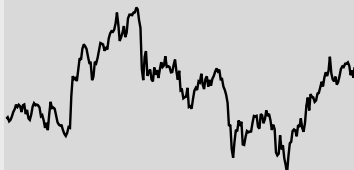
	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
COMPASS PET. (CPO)	9 144 593	1,54	22,22
PETROMANAS (PMI)	5 911 930	0,11	10,53
CHINA COAL (CKO)	5 550 975	0,03	-14,29
PACIFIC TOPAZ (PPZ.H)	4 900 000	0,09	20,00
RODINIA OIL (ROZ)	3 265 687	0,08	15,38
IBERIAN MINERALS (IZN)	2 772 000	1,09	0,00
WEST AFRICAN (WAI)	2 513 347	0,09	6,25
ENCORE RENAISS. (EZU)	2 298 000	0,03	0,00
CURRIE ROSE RES. (CUI)	2 166 900	0,02	-60,00
NWM MINING (NWM)	1 993 000	0,07	-6,67

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

> 12 mois



93,87 \$US

Variation 1 JOUR -1,08 \$US

Variation 1 SEM. -4,55 %

Variation 1 AN +5,92 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	1J (\$)	1J (%)	1AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	18,20	-0,08	-0,44	-12,88
S&P/TSX 60 (XIU)	16,48	-0,07	-0,42	-13,31
S&P/TSX fin. (XFN)	20,25	-0,04	-0,20	-11,88
S&P/TSX éner. (XEG)	15,87	-0,09	-0,56	-18,53
S&P/TSX or (XGO)	22,68	-0,36	-1,56	-13,30
Oblig. c. terme (XSB)	29,32	0,00	0,00	1,73
Oblig. l. terme (XBB)	31,50	0,04	0,13	6,67
S&P 500 (XSP)	13,98	0,05	0,36	-1,76

CANADA LPA 100 (QUOTIDIEN)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. (\$)	VARIATION 1 J (\$)	(%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	52 SEM. HAUT	BAS	DIV. ANN.
SANTÉ	715,61	pts	1,61		46,69			
▲ Paladin Labs (PLB)	42,39	2,29	5,71	76	29,04	45,60	30,80	0,00
▲ Valeant Pharma (VRX)	46,51	1,19	2,63	5 224	64,46	54,28	27,86	0,00
Atrium Inno. (ATB)	10,90	0,00	0,00	416	-28,38	16,80	10,70	0,00
▼ Theratechnologie (TH)	2,10	-0,08	-3,67	672	-61,61	5,98	2,04	0,00
SERVICES PUBLICS	1 886,28	pts	0,52		-1,55			
▲ Innergex (INE)	10,00	0,38	3,95	1 128	0,70	10,72	8,65	0,58
▲ Valener (VNR)	15,93	0,24	1,53	222	-6,84	17,30	13,55	1,00
Brookfield Renew. (BEP.U)	26,43	0,20	0,76	982	28,11	28,10	20,58	1,30
Canmarc (CMQ.U)	15,93	-0,08	-0,50	4 428	43,77	16,10	10,76	0,95
TÉLÉCOMS	965,07	pts	0,14		14,37			
Telus (T)	56,53	0,32	0,57	7 909	24,30	56,54	44,98	2,32
BCE (BCE)	40,53	0,12	0,30	27 107	14,69	41,36	33,75	2,17
Rogers (RCI.B)	37,08	-0,27	-0,72	17 825	7,17	39,13	33,29	1,42
FINANCE	1 490,80	pts	-0,04		-10,54			
▲ Ind. Alliance (IAG)	26,28	0,48	1,86	3 787	-28,61	42,02	24,75	0,98
▲ Banque Nationale (NA)	69,60	0,89	1,30	6 056	1,58	81,98	63,27	3,00
▲ Banque Laurentienne (LB)	45,75	0,45	0,99	551	-4,81	55,87	38,62	1,80
IGM Financial (IGM)	44,41	0,41	0,93	3 113	2,19	51,10	41,05	2,15
Banque Scotia (BNS)	48,74	0,27	0,56	26 346	-14,64	61,28	47,54	2,08
Brookfield Asset (BAM.A)	27,39	0,15	0,55	6 584	-17,50	33,95	25,91	0,52
Financière Power (PWF)	24,73	0,13	0,53	3 668	-19,52	31,98	23,62	1,40
Great-West (GWO)	19,25	0,08	0,42	4 682	-27,08	27,85	19,16	1,23
Power Corporation (POW)	22,25	0,08	0,36	7 212	-19,59	29,50	20,90	1,16
Cominar (CUF.U)	21,85	0,05	0,23	1 059	4,90	23,00	20,00	1,44
Banque Royale (RY)	48,29	0,10	0,21	26 042	-7,70	61,53	43,30	2,16
Banque CIBC (CM)	71,27	-0,18	-0,25	15 890	-9,01	85,56	67,32	3,60
Banque TD (TD)	71,85	-0,55	-0,76	35 320	-3,23	86,82	68,13	2,72
▼ Sun Life (SLF)	18,99	-0,20	-1,04	19 911	-36,93	34,39	17,92	1,44
▼ Banque de Montréal (BMO)	54,52	-0,60	-1,09	21 435	-5,15	63,94	54,46	2,80
▼ Financière Manuvie (MFC)	10,25	-0,13	-1,25	88 660	-40,23	19,29	10,25	0,52
ÉNERGIE	2 604,30	pts	-0,04		-17,07			
▲ Nexen (NXY)	15,02	0,39	2,67	18 186	-34,12	27,11	14,20	0,20
▲ Transcanada (TRP)	43,10	0,49	1,15	17 295	13,45	44,10	36,10	1,68
Can Natural Res. (CNQ)	35,18	0,17	0,49	27 645	-20,68	50,50	27,25	0,36
Cameco (CCO)	17,86	0,07	0,39	11 453	-55,68	44,28	17,25	0,40
Imperial Oil (IMO)	42,72	0,16	0,38	10 099	5,27	54,00	34,15	0,44
Enbridge (ENB)	36,24	0,12	0,33	11 933	28,81	36,96	27,05	1,13
Husky Energy (HSE)	24,04	-0,11	-0,46	13 533	-9,45	30,58	20,63	1,20
Encana (ECA)	18,71	-0,10	-0,53	12 643	-35,68	34,25	18,57	0,80
▼ Talisman Energy (TLM)	11,66	-0,14	-1,19	22 279	-47,29	24,82	11,34	0,26
▼ Cenovus (CVE)	31,00	-0,40	-1,27	25 463	-6,85	38,98	28,85	0,80
▼ Canadian Oil Sands (COS)	20,90	-0,29	-1,37	29 766	-20,98	33,94	18,17	1,20
▼ Suncor Energy (SU)	27,59	-0,54	-1,92	47 599	-27,93	47,27	23,97	0,44
CONSOMMATION AUTRE	883,73	pts	-0,14		-19,29			
▲ Yellow Média (YLO)	0,20	0,01	5,26	45 674	-96,77	6,34	0,13	0,00
▲ Transat (TRZ.B)	6,61	0,21	3,28	293	-64,84	19,97	5,56	0,00
▲ Cogeco Câble (CCA)	50,33	0,80	1,62	538	22,70	51,91	39,89	1,00
▲ Shaw (SJR.B)	19,85	0,25	1,28	16 567	-7,03	22,45	19,10	0,92
BMTc (GBT.A)	19,25	0,18	0,94	1	-6,10	23,75	18,51	0,24
Tim Hortons (THI)	49,11	0,41	0,84	9 403	19,49	52,75	40,38	0,68
Astral Media (ACM.A)	34,52	0,15	0,44	478	-17,81	42,49	31,00	1,00
TVA (TVA.B)	8,80	0,00	0,00	41	-40,10	14,98	8,75	0,00
Uni-Select (UNS)	26,49	-0,13	-0,49	90	-2,25	29,50	24,35	0,48
Cogeco (CGO)	48,16	-0,28	-0,58	53	28,46	50,25	35,08	0,72
Magna (MG)	33,85	-0,29	-0,85	9 597	-34,79	61,65	31,91	1,00
▼ Rona (RON)	9,34	-0,11	-1,16	2 639	-33,85	15,40	8,64	0,14
▼ Quebecor (QBR.B)	32,71	-0,45	-1,36	467	-13,05	38,90	26,52	0,20
▼ Airma (Aeroplan) (AIM)	11,78	-0,21	-1,75	15 062	-13,83	14,14	10,50	0,60
▼ Gildan (GLI)	19,25	-0,45	-2,28	5 191	-32,10	36,47	16,54	0,30
▼ Reitmans (RET.A)	15,17	-0,40	-2,57	2 429	-18,70	18,88	13,66	0,80
▼ Le Château (CTU.A)	1,28	-0,16	-11,11	1 364	-88,87	12,41	1,28	0,00
TECHNOLOGIES	110,71	pts	-0,24		-51,92			
Research in Motion (RIM)	15,80	0,11	0,70	24 153	-72,79	69,30	15,29	0,00
CGI (GIB.A)	18,47	0,07	0,38	4 340	7,38	24,30	16,48	0,00
▼ Exfo (EXF)	5,48	-0,06	-1,08	1 741	-22,49	12,84	5,38	0,00
CONSOMMATION COURANTE	1 733,92	pts	-0,62		3,56			
▲ Metro (MRU.A)	53,12	1,04	2,00	2 551	17,52	53,82	42,11	0,77
▲ Dollarama (DOL)	41,66	0,81	1,98	1 052	44,70	42,49	27,41	0,36
Lassonde (LAS.A)	63,02	0,46	0,74	18	8,19	77,50	56,27	1,20
Molson Coors (TPX.B)	42,80	0,00	0,00	2	-15,16	51,75	39,89	1,31
Jean Coutu (PJC.A)	13,03	-0,01	-0,08	1 335	35,31	13,66	9,20	0,24
Shoppers Drug Mart (SC)	42,93	-0,07	-0,16	7 982	8,60	43,43	36,67	1,00
▼ Saputo (SAP)	37,87	-0,53	-1,38	3 779	-4,32	49,05	35,80	0,76
▼ Couche-Tard (ATD.B)	30,21	-0,24	-0,78	2 429	-13,05	36,47	26,52	0,20
▼ Alimentation Plus (ALP)	1,28	-0,16	-11,11	1 364	-88,87	12,41	1,28	0,00

LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

DENRÉES				
	FERMETURE	VARIATION (%)		
		1 JOUR	1 AN	
Blé (SUS/boisseau)	5,79	-0,26	-24,26	
Cacao (SUS/livre)	0,98	-1,33	-27,08	
Café (SUS/livre)	2,14	-0,63	-1,45	
Mais (SUS/boisseau)	5,79	-0,30	-0,90	
Soya (SUS/boisseau)	11,12	1,07	-14,25	
Sucre (SUS/livre)	0,23	-0,22	-26,87	

ÉNERGIE				
	FERMETURE	VARIATION (%)		
		1 JOUR	1 AN	
Essence (SUS/gallon)	2,49	-0,61	7,76	
Gaz naturel (SUS/gigajoule)	2,97	-0,10	-25,79	
Mazout (SUS/gallon)	2,81	-0,53	13,34	

Source : New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX				
	FERMETURE	VARIATION (%)		
		1 J	1 AN	
Aluminium (SUS/livre)	0,90	0,33	-14,01	
Argent (SUS/once)	29,23	1,19	0,00	
Cuivre (SUS/livre)	3,29	-1,17	-20,18	
Étain (SUS/livre)	8,44	-0,03	-28,17	
Nickel (SUS/livre)	8,10	0,11	-26,48	
Palladium (SUS/once)	618,85	0,19	-17,61	
Platine (SUS/once)	1 407,20	-1,34	-17,44	
Plomb (SUS/livre)	0,90	-1,83	-17,22	
Zinc (SUS/livre)	0,85	-0,48	-17,44	

Source : London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS				
	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA				
Canada	10,25	15-03-14	120,82	0,84 -0,06
Canada	9,75	01-06-21	168,19	1,84 0,28
Canada	8,00	01-06-23	160,32	2,05 0,32
Canada	8,00	01-06-27	173,92	2,29 0,24
Canada	5,75	01-06-29	147,11	2,42 0,25

LES PROVINCES				
Hydro Québec	11,00	15-08-20	162,84	2,77 0,27
Manitoba	7,75	22-12-25	151,18	3,19 0,33
New Brunswick	6,00	27-12-17	121,68	2,14 0,12
Newfoundland	6,15	17-04-28	135,32	3,32 0,28
Nova Scotia	6,60	01-06-27	138,98	3,34 0,27
Ontario	6,25	25-08-28	134,56	3,49 0,28
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	108,51	0,74 -0,01
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	157,07	3,23 0,33
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	156,96	3,28 0,33
P E I	8,50	27-10-15	126,03	1,51 0,03
Québec	6,00	01-10-29	132,99	3,49 0,30

LES CORPORATIONS				
Bell Canada	7,00	24-09-27	121,95	4,97 0,18
Bombardier	7,35	22-12-26	102,50	7,07 0,00
Cons Gas	6,10	19-05-28	126,82	3,87 0,21
Gtaa	6,45	03-12-27	125,75	4,21 0,17
Investors Gr	6,65	13-12-27	117,73	5,02 0,18
Wtcoast Ene	6,75	15-12-27	131,19	4,07 0,20

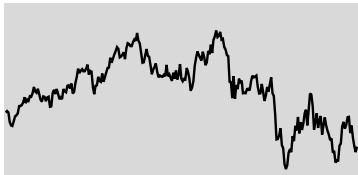
TAUX D'INTÉRÊT			
	FERMETURE	RENDEMENT	
		SEM.	ANNÉE
CANADA			
Taux d'escompte	1,25	0,00	0,00
Taux préférentiel	3,00	0,00	0,00
Fonds à un jour	1,00	0,00	0,00
Bons du Trésor (3 mois)	0,82	-0,02	-0,16
Obligations (2 ans)	0,86	-0,01	-0,86
Obligations (10 ans)	1,93	-0,07	-1,40

ÉTATS-UNIS			
Taux d'escompte	0,75	0,00	0,00
Taux préférentiel	3,25	0,00	0,00
Fed funds	0,25	0,00	0,00
Bons du trésor (3 mois)	-0,01	-0,01	-0,14
Obligations (2 ans)	0,24	0,02	-0,43
Obligations (10 ans)	1,91	-0,06	-1,62

OR			
New York			
			1 574,60 \$US
Variation	1 JOUR		-9,70 \$US
Variation	1 SEM.		-7,91 %
Variation	1 AN		+13,65 %

DOLLAR CANADIEN

EN CENTS US > 12 mois



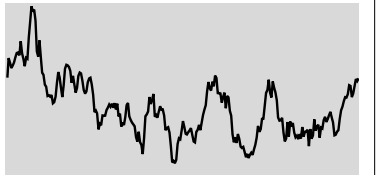
96,55 ¢US

VARIATION +0,36 ¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US 103,57 ¢

EN EURO > 12 mois



0,7424 €

VARIATION +0,0014 €

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro 1,3469 \$

LES DEVISES DANS LE MONDE		
Afrique du Sud	1 \$ vaut	8,14 rands
Australie	1 \$ vaut	0,97 dollar
Brésil	1 \$ vaut	1,80 real
Chine	1 \$ vaut	6,16 renminbis
Grande-Bretagne	1 \$ vaut	0,62 livre
Hong-Kong	1 \$ vaut	7,52 dollars
Inde	1 \$ vaut	51,55 roupies
Israël	1 \$ vaut	3,68 n.shekels
Japon	1 \$ vaut	75,30 yens
Liban	1 \$ vaut	1 555,11 livres
Mexique	1 \$ vaut	13,44 pesos
Norvège	1 \$ vaut	5,79 couronnes
Nouvelle-Zélande	1 \$ vaut	1,28 dollar
Russie	1 \$ vaut	30,72 roubles
Suède	1 \$ vaut	6,74 couronnes
Suisse	1 \$ vaut	0,91 franc

Des nouvelles mitigées font reculer Toronto

MALCOLM MORRISON
LA PRESSE CANADIENNE
REVUE
BOURSIÈRE

TORONTO — La Bourse de Toronto a clôturé en baisse hier, après la publication de données économiques mitigées et le succès inattendu d'une enchère d'obligations en Espagne.

«Les données économiques vont vraiment dans toutes les directions», a observé Robert Gorman, stratège en chef des portefeuilles chez TD Waterhouse. «Les chiffres

américains sont plutôt bons, mais le reste semble essentiellement plus décevant, qu'on regarde en Chine ou en Europe.»

L'indice composé S&P/TSX a abandonné 38,63 points pour terminer la journée à 11 504,42 points, tandis que la Bourse de croissance TSXV a glissé de 1,01 point, à 1404,93 points.

Le dollar canadien s'est apprécié de 0,36 cent US, à 96,55 cents US.

Les marchés américains ont grimpé, encouragés par les données sur les demandes de prestations d'assurance-chômage aux États-Unis, lesquelles ont reculé dans la

dernière semaine à leur plus bas niveau en plus de trois ans. En outre, l'indice de la Fed de Philadelphie – un indicateur manufacturier surveillé de près par les analystes – s'est avéré meilleur que prévu pour le mois de décembre.

La moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 45,33 points, à 11 868,81 points, tandis que l'indice composé du NASDAQ a avancé de 1,7 point, à 2541,01 points, et que l'indice élargi S&P 500 a avancé de 3,93 points, à 1215,75 points.

«La meilleure lecture que prévu de l'indice de la Fed de Philadelphie est conforme à

l'idée voulant que les conditions sous-jacentes dans le secteur industriel se soient améliorées», a estimé l'économiste Andrew Grantham, de Marchés mondiaux CIBC.

Par ailleurs, les marchés financiers ont poussé un soupir de soulagement lorsque l'Espagne a réussi à lever 6,03 milliards d'euros lors d'une enchère d'obligations au cours de laquelle la demande a pratiquement été deux fois plus importante que l'offre.

La vente était perçue comme un test de confiance, dans le contexte où les craintes vis-à-vis de la crise des dettes en Europe s'accroissent.

Les titres du secteur des ressources naturelles ont reculé hier, les cours des matières premières ayant eux-mêmes cédé du terrain. Les cours du l'or, du pétrole et du cuivre avaient déjà culbuté mercredi, les opérateurs ayant fui le risque comme la peste pour se réfugier du côté du dollar américain.

Le secteur aurifère du parquet torontois a été le plus touché hier, avec un recul d'environ 1,5 %. Le prix du lingot d'or a effacé 9,70 \$US, à 1577,20 \$US l'once à New York. L'action de Barrick Gold a effacé 68 cents, à 45,79 \$, et celle d'Agnico-Eagle Mines a perdu 2,15 \$, à 38 \$.

L'euro force le prix de l'or et du pétrole à la baisse



JEAN GAGNON
COLLABORATION SPÉCIALE
LE MONDE
BOURSIER

Les prix de l'or et du pétrole ont perdu 5 % mercredi. Et la baisse se poursuivait hier, les deux commodités perdant plus de 1 %. Si la chose ne surprend pas en ce qui concerne le prix de l'or, qui nous a habitués à de fortes baisses au cours des derniers mois, c'est une tout autre histoire pour le prix du pétrole, qui s'était apprécié de 25 % au cours des deux derniers mois.

Si les prix de l'or et du pétrole ont tous les deux chuté si rapidement mercredi, c'est que le cours de l'euro s'est retrouvé en deçà du niveau psychologique de 1,30 au dollar américain, explique Ismaël Chiadmi, directeur de l'analyse quantitative chez Montrusco Bolton. Et les perspectives sont que l'euro va continuer de baisser.

Les craintes concernant la crise européenne ne s'estompent pas. «La France sera décotée d'ici quelques jours», prédit M. Chiadmi. Le changement de ton, autant de Nicolas Sarkozy que d'Alain Juppé, ministre des Affaires

étrangères, indique que l'on se prépare à une telle annonce. «Ce ne serait pas une bonne nouvelle, bien sûr, mais ce ne serait pas non plus un cataclysme», a déclaré mercredi Alain Juppé, tentant probablement de désamorcer la bombe qui se prépare à éclater. Il y a à peine quelques semaines, le président Sarkozy disait pourtant qu'une décade de la France serait une catastrophe, rappelle M. Chiadmi.

L'or pourrait encore baisser

Très volatil depuis l'éclatement de la crise européenne l'été dernier, le prix de l'or se retrouve aujourd'hui au même niveau qu'en juillet. Il a touché un sommet historique de 1916 \$US au mois d'août.

À court terme, étant donné la situation fragile de l'euro, il faut être prudent en ce qui concerne le prix de l'or, explique Mathieu D'Anjou, économiste chez Desjardins. Sur les marchés des devises, la fuite vers le dollar américain pourrait se poursuivre et, comme le prix de l'or est inversement corrélé au dollar, il continuera de faiblir.

Par ailleurs, le contexte pourrait être favorable à une remontée du prix de l'or en 2012, croit l'économiste. «La croissance économique risque d'être anémique et les taux d'intérêt devraient demeurer très bas», dit-il.

Mais cette hausse sera limitée. Ce qui pourrait vraiment pousser le prix de l'or



PHOTO PETR JOSEK, REUTERS

Très volatil depuis l'éclatement de la crise européenne l'été dernier, le prix de l'or se retrouve aujourd'hui au même niveau qu'en juillet. Il a touché un sommet historique de 1916 \$US au mois d'août.

fortement à la hausse, c'est que les craintes concernant les dettes souveraines se déplacent vers les États-Unis. Cela causerait une forte chute du dollar et, conséquemment, une hausse appréciable du prix de l'or. Mais pour Desjardins, ce n'est pas le scénario le plus probable. On prévoit plutôt que le prix de l'or clôturera l'année 2012 sensiblement au même niveau qu'aujourd'hui.

La faiblesse actuelle du prix

de l'or s'explique aussi par les ventes de fin d'année. «Il ne faut pas oublier que l'or est une classe d'actifs par elle-même», rappelle Stéphane Marion, économiste en chef et stratège à la Financière Banque Nationale. Et c'est une des seules, avec les obligations, qui présentent un rendement positif pour l'année. Toutes les autres sont à perte. Les gestionnaires vendent donc une partie de leur or afin d'encaisser des profits pour leur bilan de fin d'année.

Le pétrole, une dynamique différente

Bien que la baisse de l'euro soit un facteur important, la chute du prix du pétrole depuis son sommet de 105 \$US en novembre est aussi attribuable à une baisse de la demande, explique Daniel Lavoie, gestionnaire de portefeuille adjoint chez Fiera Sceptre. Pour la période de quatre semaines terminée le 9 décembre, la demande a chuté de 5,6 % comparativement à la même période l'année dernière, selon les chiffres du département américain de l'Énergie. Pour la gazoline, c'est 4,5 % de moins qu'en 2010.

Malgré cette demande à la baisse, l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) annonce qu'elle maintiendra ses quotas de production. Avec le retour des exportations libyennes, l'offre ne diminuera pas.

Malgré un prix du pétrole près de 100 \$US, les titres énergétiques canadiens ont été ravagés cette année. L'indice S&P/TSX Énergie perd plus de 13 % depuis le début de l'année. Et la remontée pourrait se faire attendre. «Tant que nous serons pris dans la tourmente de la crise européenne, aucun gestionnaire ne voudra ajouter de risque à son portefeuille», ajoute M. Lavoie.

Aux Études économiques de Desjardins, on prévoit un prix moyen de 87 \$US pour le pétrole en 2012.

Research In Motion prévoit une baisse de ses ventes

BLOOMBERG

Research In Motion (RIM), fabricant canadien du téléphone intelligent BlackBerry, prévoit des ventes et des profits inférieurs à ce que les analystes avaient estimé, les résultats de l'entreprise pâtissant de la désertion des clients qui optent pour les appareils iPhone, d'Apple, et ceux faisant appel à Android.

L'entreprise de Waterloo, en Ontario, a annoncé que les coprésidents, Jim Balsillie et Mike Lazaridis, ont réduit leurs salaires à 1 \$ par année, en raison des résultats décevants de la société.

RIM a indiqué que ses bénéfices oscilleront entre 80 cents et 95 cents US par action à son

quatrième trimestre, qui se terminera le 3 mars prochain. Les ventes se situeront entre 4,6 milliards US et 4,9 milliards US. Les analystes avaient prévu un profit de 1,08 \$US par action sur des ventes de 4,85 milliards US, selon des données de Bloomberg.

Après la fermeture des marchés et l'annonce des prévisions de l'entreprise, le titre de RIM a chuté de 5,9 % à la Bourse de New York. L'action, qui a dégringolé de 74 % cette année, avait peu évolué à la fermeture à New York. RIM a terminé la séance d'hier à 15,80 \$ à la Bourse de Toronto, en hausse de 11 cents, soit un peu moins de 1 %, par rapport à son précédent cours de clôture.

Les prévisions peu reluisantes de l'entreprise concluent

une année difficile pour RIM, qui a perdu les trois quarts de sa capitalisation boursière et qui accuse du retard sur le marché des téléphones intelligents en plus de voir la demande pour sa tablette PlayBook décevoir. Les nouveaux appareils BlackBerry dotés de meilleurs fureteurs et des fonctions tactiles à l'écran ne seront pas suffisants pour affronter les plus récents modèles mis sur le marché par Apple, Samsung et HTC, selon Colin Gillis, analyste de BGC Partners, à New York.

«L'entreprise n'a plus le haut du pavé sur le marché des téléphones intelligents», a ajouté M. Gillis, qui recommande de vendre l'action de RIM.

Le PlayBook a été le premier appareil utilisant le système d'exploitation appelé BB10, que l'on retrouvera sur de nombreux nouveaux BlackBerry sophistiqués en 2012. Mais les difficultés du PlayBook pour suivre la cadence imposée par les concurrents, sans compter les délais affectant le logiciel et les erreurs de marketing, ont rendu les investisseurs sceptiques quant aux nouvelles versions promises, a dit M. Gillis.

RIM s'est attiré des critiques pour avoir lancé le PlayBook en avril dernier sans la fonction de courriel, problème qui devait être résolu au cours de l'été. Mais en octobre, l'entreprise a indiqué que la nouvelle version de courriel ne serait pas disponible avant février prochain.

Néanmoins, RIM a annoncé hier avoir enregistré un bénéfice net de 265 millions US au troisième trimestre, alors que ses revenus ont chuté en dépit d'une importante hausse du nombre des abonnés aux services BlackBerry dans le monde entier.

Le fabricant de téléphones intelligents a précisé que ses profits équivalaient à 51 cents US par action. Au troisième trimestre il y a un an, il avait réalisé un bénéfice net de 911 millions US, ou 1,74 \$US par action.

Le chiffre d'affaires de la société a reculé à 5,17 milliards US au cours de la période de trois mois terminée le 26 novembre, par rapport à 5,5 milliards US un an plus tôt. – Avec La Presse Canadienne

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI
17H, LA VIEILLE DE LA PARUTION

LUNDI
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES
48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS
514-285-6911
1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉC. 514-848-6287

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7 rue Saint-Jacques,
Montréal (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
Lundi - jeudi - vendredi, de 9 h à 12 h - 13 h à 17 h.

petitesannonces@lapresse.ca

IMMOBILIER

À VENDRE	
Immobilier (couleur).....	099
Visites libres.....	100
Île de Montréal.....	101
Centre-ville.....	102
Vieux-Montréal.....	103
Maisons de prestige.....	104
Laval Rive-Nord.....	105
Rive-Sud.....	106
Banlieue Ouest.....	107
Banlieue Est.....	108
Laurentides, Lanaudière.....	109
Montréal, Estrie.....	110
Extérieur du Québec.....	111
Bord de l'eau.....	112
Extérieur du Québec.....	113
Condominiums, copropriétés.....	115
Maisons de campagne, domaines.....	116
Chalets.....	117
Maisons mobiles.....	118
Propriétés demandées.....	120
Fermes, terres.....	121
Terrains résidentiels.....	122
Hypothèques, prêts résidentiels.....	123
À LOUER	
Montréal.....	131
Centre-ville.....	132
Vieux-Montréal.....	133
Laval, Rive-Nord.....	135
Rive-Sud.....	136

Banlieue Ouest.....	137
Banlieue Est.....	138
Laurentides, Lanaudière.....	139
Montréal, Estrie.....	140
Extérieur du Québec.....	141
Extérieur du Québec.....	143
Condominiums, copropriétés.....	145
Chalets.....	147
Chambres, pensions.....	148
Propriétés.....	149
Résidences pour aînés.....	150
Garages.....	152
On demande à partager.....	154
Appartements meublés.....	156
COMMERCIAL • INDUSTRIEL	
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE	
Propriétés à revenus.....	160
Propriétés comm. / industrielles.....	162
Résidences pour aînés.....	169
Commerces.....	170
Terrains comm. / industriels.....	172
Espaces comm. / industriels à louer.....	173
Chalets à louer.....	174
Entrepôts à louer.....	175
Bureaux à louer.....	176
Magasins à louer.....	177
Notices.....	179

MARCHANDISES & SERVICES

Audiovisuel.....	203
Instruments de musique.....	205
Meubles, électroménagers.....	206
Équipements, articles maison.....	207
Chauffage, climatisation.....	209
Vêtements, fourrure.....	210
Collections.....	211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux.....	212
Livres.....	214
Informatique.....	217
Animaux.....	220
Perdu.....	221
Trouvé.....	222
Bureau, téléphonie.....	228
Imprimerie.....	229
Machinerie, outils.....	231
Équipements commerciaux.....	232

Construction, rénovation, décoration.....	233
Marchandises diverses.....	235
Encans.....	237
Vente de garage, de charité.....	238
Marché aux puces.....	240
Santé, croissance personnelle.....	245
Entretien.....	250
Cours, formation.....	255
Paysagistes, déneigement.....	256
Transport, déménagement.....	257
Gardiennes, gardiennage.....	259
Professionnel.....	260
Traitement de textes, rédaction et traduction.....	264
Services divers.....	268
Soins, massothérapie, produits naturels.....	270

OFFRES D'EMPLOI

Programmes de formation.....	303
Postes cadres et professionnels.....	304
Santé, services communautaires.....	306
Éducation, enseignement.....	307
Gardiennes.....	308
Bureaux.....	310
Informatique.....	313
Assurance.....	316
Secteur automobile.....	317
Vente, commerce.....	319
Immobilier.....	320
Transport, camionnage.....	321
Hôtellerie, restauration, alimentation.....	322
Imprimerie, infographie.....	324

Technique, métiers, sous-traitance.....	325
Construction.....	326
Coiffure, esthétique.....	327
Industrie du vêtement.....	328
Industriel, manufacturier.....	329
Entretien, sécurité, conciergerie.....	331
Services domestiques.....	334
Musiciens, artistes.....	337
Mannequins, modèles.....	339
Emplois divers.....	340
Emplois demandés.....	343
Méthodes de recherche d'emplois.....	348
Bénévolat.....	349

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, événements.....	401
Avis de recherche.....	402
Compagnes, compagnons.....	403
Lignes de rencontres.....	406
Astrologie, occultisme.....	410

Billets de sport / spectacles.....	419
Activités sociales.....	420
Escortes, rencontres.....	440
Studios de massage.....	445
Divers.....	450

VÉHICULES AUTOMOBILES

Automobiles.....	502
Véhicules 6000\$ et moins.....	503
Camions, 4 x 4, fourgonnettes.....	504

Autos, camions antiques et de collection.....	506
Ferraille.....	510

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air.....	605
Motocyclistes.....	655
Bateaux, sports nautiques.....	658

Motoneiges, véhicules tout terrain.....	661
Véhicules récréatifs.....	667
Remorques.....	668

AFFAIRES

Occasions d'affaires.....	710
Franchises.....	714
Financement.....	715

Services spécialisés.....	716
Comptabilité, impôt.....	725

Publiées dans le cahier *La Presse Affaires*, du lundi au samedi

AVIS

Avis légaux.....	801
Avis divers, communiqués.....	805

Avis de dissolution, changements de nom.....	850
--	-----

Publiées dans le cahier *La Presse Affaires*, du lundi au samedi

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Décès, Anniversaires, In Memoriam, Remerciements, Prières

IMMOBILIER

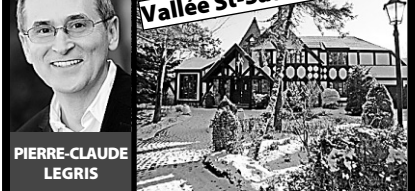
100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

STE-ANNE-DES-LACS MAISON VEDETTE en VISITE LIBRE

Dimanche 14h à 16h

14 CH. DES EDELWEISS / SORTIE #57



Superbe résidence de distinction à 57 km de Montréal, 3240 pc, 4 ch., 3 1/2 s/bains, foyer, garage double, cuisinière au gaz, terrain 90 988 pc. Occupation 30 jours!

648 500 \$ MLS 8658367

514-944-9880 | www.pclegris.com

Gr. Sutton C.-O. inc.

101 ÎLE DE MONTRÉAL

PIERREFONDS, split-level, la campagne en ville. Propriété située dans un secteur boisé au nord du boulevard Gouin ouest. La maison avec plafond de type cathédrale, ayant 2,384 pc habitables (inclus garage et s/sol) compte 10 pièces. Système de chauffage optimal ; facture d'élec. \$1,900/an. Terrain de 950.5 mètres carrés. Prix demandé: \$350,000.00. Disponible maintenant 514-620-6905.

113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

WESTPALM, condo, 1^{er}, 55 ans, 2 ch., 2 s/bains, meublé, vue canal. Pêche. 65 000\$ US 418-628-1641

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC, 10 480 A D'Auteuil, 1000 pi², rénové, pl. bois, step patio, 219 000\$. 514-219-6120

MIRABEL St-Colomban, 34 arpents, lac, source, eau, 450-973-4926. Faites une offre ! www.clique-et-trouve.com

131 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC 2 MOIS GRATUITS Durée limitée, 10 500 l'Acadie, ac, pisc. 3 1/2, 514-335-3377.

AHUNTSIC, 2 1/2 s/sol duplex, à côté métro H-Bourassa, 525 \$ tout compris, janv. 514-381-3003

AHUNTSIC, 3 1/2 demi sous-sol. Propre, ensoleillé. Lav/séc. Prés services. 500 \$. 514-388-1618

AHUNTSIC, 3 1/2 entrées lav/séc 1er mars, 525\$, 514-462-7006, 450-433-3607, 438-993-3800.

AHUNTSIC, 3 1/2, poêle/frigo, haut triplex, entrées lav/séc, chauff. élec., intercom, cabanon. Animaux refusés. 595\$. Non-fumeur. 514-516-4337.

AHUNTSIC, 4 1/2, 2e étage, sous-meu, balcon, buanderie, ménage fait. 514-277-4606.

AHUNTSIC, beau 5 1/2, 2e, 785 \$, et beau 3 1/2, demi s/sol, 535 \$, libres, 514-494-0852

BELLECHASSE, 29e av., 1 1/2, 3 1/2 poêle frigo et 4 1/2, eau chaude, ascenseur, buanderie, garage en sus. 514-721-8206.

C.D.N., 4 1/2 très ensoleillé, 850\$ chauffé, lav-vais., poêle/frigo inclus. Prés UdeM, Collège Brébeuf et plusieurs services. 514-992-9195 / 514-118-4221

C.D.N. - FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauffés. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles. UdeM/HEC 514-739-5652

C.D.N., HEC/UdeM. 2 1/2 rénové, chauffé/eau chaude, électros. 465\$ Janv ou fév. 514-885-5178

HOMA, 4 1/2, libre, 2e et dernier étage, rue tranquille, 5 électros (inox) inclus, pl. bois franc, accès à la cour avec terrasse, 925\$/mois. Martin 514-525-3406

MÉTRO JEAN-TALON, 4 1/2, 1 ch. fermée, bureaux de travail, 2e étage, calme, entrées, bois franc, libre janvier, 775 \$, réf. Pas d'animaux. 514 913-5880.

MÉTRO Laurier, 4725 Berri, 6 1/2 bas, les entrées, libre, 450-678-4872, 450-926-2127.

MÉTRO VIAU, 3 1/2 réno, entrées lav/séc., cour arrière, libre imm. ou janvier 545\$ 514-885-5178

MTL-NORD, 3 1/2, boul. Gouin, pl. bois, entrée lav/séc., libre imm., 460 \$, 514-324-9684

N.D.G., 3 1/2, 4 1/2, ensoleillé, tranquille, garage, concierge sur place, libre, 795 à 950 \$, chauffé et électros. 514-486-4875

N.D.G., 6 1/2, pl. bois franc, chauffé, eau chaude inclus, balcon, libre, 1100\$, 514-486-0664.

N.D.G., près métro Villa-Maria, très grand, réno, bois franc, frigo, poêle, gar. libre, 4 1/2 @ 785\$, chauffage électrique 514-488-0175 message.

N.D.G., 6 1/2, pl. bois franc, chauffé, bord lac, 2 sdb, Saison 5900 \$. 450-674-4511

FLORIDE Maison mobile double, meublée, bord lac, 2 sdb, Saison 5900 \$. 450-674-4511

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

FLORIDE Maison mobile double, meublée, bord lac, 2 sdb, Saison 5900 \$. 450-674-4511

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A ST-LAURENT, grand condo 3 1/2 neuf, stat. int., toutes commodités, loc. garantie 900\$ +mois, bail de 1 an. 514-959-6929

A ST-LAURENT, penthouse luxueux 2000 pc, avec terrasse privée, design zen, 3 ch., 2 sdb avec s/d'eau, 2 stat. int., 25 le pc, immédiat. 514-550-4109, 514-791-6578 www.penthousecaron.com

PARC ANGUS Grands 4 1/2, 5 1/2 modernes, 1000 pi et plus, frais peints, disponibles, 980 \$ +. 1 MOIS GRATUIT. 514-526-1147

147 CHALET

VILLE St-Laurent, 4 1/2, chauff., élect., a/c, gar. incl. 1300 \$. 750, Montpelier, libre. À louer ou à vendre, 514-726-5948.

149 CHALET

A BROMONT, ski-in / ski-out, 3 1/2 rez-de-jardin, non fumeur, au mois, 450-802-0093.

À MONT TREMBLANT, bord lac, 3 ch., 819-888-3347, 350 \$ et +/sem. www.chaletsjfb.ca

À STE-AGATHE, 3 ch., foyer, équipe, chauffé, dénégé, Jan. à mars. Mois et +. 514-321-4514

À SUTTON, vue sur ski, foyer, 2 ch., tout équipé. Période des Fêtes. bal. saison. 514-591-1811

AU BORD LAC SIMON *** 750\$/sem. 4 pers. 819-428-9282, chalets-crocolines.com

BORD LAC CHAUD, grande maison rénovée, 3 càc, 2 sdb, tout équipée, 819-274-2367.

MT-TREMBLANT (région) luxueux, 2+1 ch. Spécial Fêtes 975\$/sem. 514-309-0304

ST-DONAT, Lac Blanc, N.-D.-de-la-Merci, disp. 18 déc.-19 janv. poss. à la sem., 3 càc, foyer, non fumeur, pas d'animaux, 514-388-9404, 514-827-8005.

STE-ANNE-DES-LACS, 45 min. de Mtl, 5 min. St-Sauveur, splendide maison, 3 càc, 2 sdb, foyer, câble, internet. Suzanne sem. ou saison. 438-938-7550

ST-SAUVEUR, 3 ch., 2 s/bains, foyer, 5 min. ski, tout équipé Janv.-avril 8000\$. 514-474-0295

148 CHAMBRES PENSIONS

CHAMBRE à louer, début janv. pour étudiant, tout inclus, 5 min. Berri et Beaudry, moyen ou long terme, 425 \$, 514-529-5238.

CHAMBRE meublée dans maison, métro Fabre 2 min., libre fév., 400\$: 514-946-5210

152 GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE auto/van, chauffage, saison hiver. CDN, Centre-Ville, Centre-Sud NDG, Outremont 514-806-8758

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER

LAVAL - LONGUEUIL Condo-hôtel, 3 1/2 4 1/2 équipés Au mois. 514 - 952 - 0087

ROSEMONT Plateau, 2^e et 3^e lux., 7 1/2 (3ch.) et 5 1/2 (2 ch.) tout incl. au mois, 2200\$ et 1600\$. 514-217-2919 et 450-226-2595

SNOWDON, BACHELOR au mois, 5720 Décarie. Grand 1 1/2, clair, cuisine séparée, décor élégant, près métro, 490\$ tout inclus. Message 514-488-0175

SUD-OUEST, 5 1/2, 2 càc, rénové, (tel., internet, chauff., TV, câble, lav/séch., stat. etc. incl.), 1250\$, 514-934-0004

200 MARCHANDISES & SERVICES

212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX

ACHAT-ANTIQUÉ: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

ENCAN merc. 21 déc., 13h, antiquités, etc. 450-796-2886 www.encanellineau.com

214 LIVRES

Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue: 4487 de La Roche/Mt-Royal. 514-914-2142.

100

FLORIDE sud, maison mobile, jusqu'au 30 déc., calme, sécuritaire 3 mi. océan, tout incl., 2 ch., Florida room, a/c, piscine, 450-534-1144

GOLDEN STRAND, condo avec services, face à la mer, 31 mars au 14 avril, 514-277-4606.

POMPANO, condo à louer, du 3 février au 17 février, sur l'océan, 514-486-5188, 514-972-5188.

FRIGIDAIRE 24" cube, donne de la glace 250\$. Mini-lav, blanc, che Inglis A1, 514-725-0240

JOLI PETIT PIANO À QUEUE, blanc laqué, bon mécanisme ("Remner"), marque Klavier, 4800\$. Prix révisé 2 fois. Doit vendre! 514-939-6787

MAGNIFIQUE OPPORTUNITÉ! Manteau de vision 1600\$, grosse armoire artisanale 600\$, 2 cabinets antiques impériaux 600\$ les deux, 514-769-5606

APPORTEZ cette annonce et recevez excellent massage suédois, relaxant 1h pour 45\$ 514-223-3535 5958B Monkland

270 SOINS PRODUITS NATURELS

EXC. MASSAGE, chinois, thaï, suédois, Régus, Engageons. 514-858-6666.

300 OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

INFIRMIER(ÈRE) Recherché(e) en salle d'opération. Temps partiel. C.V. nancy.kelly@icsmontreal.com Fax: 514-737-5158

INTERVENANT(E) EN TOXICOMANIE Certificat en toxicomanie obligatoire, pour emploi immédiat. Faxez CV 450 589-3311

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

HARDY, Yvan, Ing.
Montréal

HEATHFIELD, Robert

LACELLE, Pierre-Paul
Montréal

LONGEVIN, Marcel
Montréal

MARTIN, Jean-Pierre
Chicoutimi

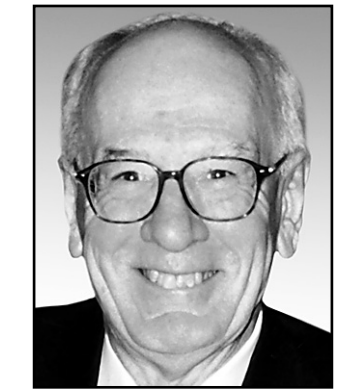
POTVIN, Gilles
Deschaillons-sur-St-Laurent

ST-AMOUR, Marie-Claire

TOUSIGNANT, Aurore, s.p.
Montréal

TRUELLE, Louise
St-Bruno-de-Montarville

lapresse.ca/necrologie



HARDY, Yvan, Ing.
1928 - 2011

À l'Hôpital Sacré-Coeur de Montréal, le 14 décembre 2011, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Yvan Hardy, Ingénieur Cadre, retraité de Hydro-Québec.

Il laisse dans le deuil son épouse Lise Bouchard, ses frères Claude (Odette Cadotte) et Jacques, sa belle-soeur Pierrette Bouchard, ses neveux et nièces, autres parents et amis.

Sa famille vous accueillera au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3955, ch. Côte-de-Liesse, angle Ste-Croix, Ville Saint-Laurent

URGEL BOURGIE
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourgjie.com

le dimanche 18 décembre de 13 h à 16 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 16 h en la chapelle du complexe.

HEATHFIELD, Robert

C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de Robert Heathfield. Il laisse dans le deuil parents et amis.

NÉGOCIÉ PAR

SÉRÉNIA
COURTIERS FUNÉRAIRES
1 888 SÉRÉNIA (737-3642)
www.serenia.ca
Marc Légaré, président

compte sur moi

leucan

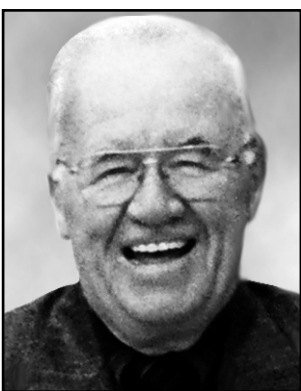
Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

Société de soins palliatifs à domicile du Grand Montréal
Fondation Docteur Maurice-Bertrand

Une qualité de vie, jusqu'à la fin...

514-272-7200
www.societedesoinspalliatifs.com



LACELLE, Pierre-Paul
1920 - 2011

À Montréal, le 15 décembre 2011, à l'âge de 91 ans, est décédé Pierre-Paul Lacelle, époux de feu Jacqueline Morin, précédé de feu son fils Robert Lacelle. Il laisse également dans le deuil ses enfants Pierre (Monique), Lise (Jean-Noël), Sylvie, ses petits-enfants David, Jean-Philippe, Marc-André, Patrick, sa soeur Jeannette, ses belles-soeurs. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie St-François d'Assise, 6700, Beaubien Est, Montréal

URGEL BOURGIE
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourgjie.com

Une liturgie de la parole sera célébrée le 17 décembre 2011 à 14 h à la chapelle du complexe et de là au cimetière Le repos St-François d'Assise. Heures des visites : samedi de 12 h à 14 h.



LONGEVIN, Marcel
1929 - 2011

À Montréal, le samedi 10 décembre 2011, est décédé, à l'âge de 82 ans, Marcel Langevin, conjoint de Pauline Labelle et époux en premières noces de feu Gisèle Couture.

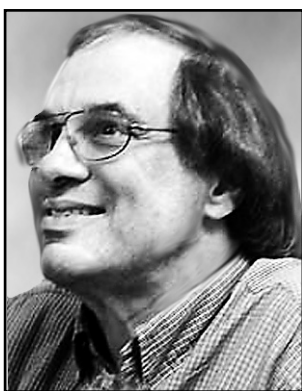
Outre sa conjointe, Pauline Labelle, Marcel laisse dans le deuil les enfants de celle-ci, Yves Labbé (Lise), Daniel Labbé (Martine) et Nicole Labbé (Germain), ainsi que leurs enfants et petits-enfants. Il laisse aussi dans le deuil ses soeurs Gilberte, Cécile et Simone, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

MAGNUS POIRIER

Complexe Laval
222, boul. des Laurentides, Laval
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le samedi 17 décembre 2011 à 13 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée sur place ce même jour à 15 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Docteur Maurice-Bertrand qui soutient la mission humanitaire de la Société de soins palliatifs à domicile du Grand Montréal.



MARTIN, Jean-Pierre

Le 10 décembre 2011, après une fulgurante maladie, Jean-Pierre Martin est décédé paisiblement à l'âge de 60 ans et 5 mois à la Maison de soins palliatifs Notre-Dame du Saguenay de Chicoutimi. Son esprit cartésien lui a permis d'aborder sa maladie avec logique et sérénité.

Il a été le compagnon de vie de Mme Monique Authier pendant plus de 40 ans et pour elle il a été plus qu'un conjoint, il a été un ami. Il était le fils de feu Mme Thérèse Brissette et de feu M. Wilfrid Martin.

La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi, 16 décembre 2011 de 14 h à 18 h à

L'Alliance funéraire du Royaume, Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi et le mardi 20 décembre 2011 de 14 h à 18 h à la

Résidence funéraire Saint-Louis
939 rue St-Louis, Terrebonne.

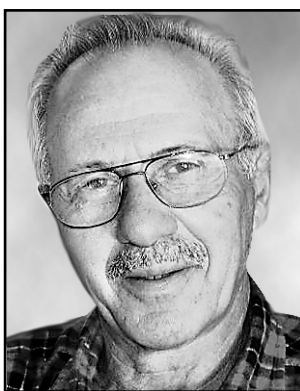
Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume.

Outre son épouse Mme Monique Authier, il laisse dans le deuil : sa soeur Claire Martin, sa belle-soeur Johanne Authier, ses deux neveux Jean-Luc Trussart (filleul) (Marie-Eve Dion) et Julien Trussart (Bianca Jolicoeur); ses cousins et cousines : Andrée et Richard Berthelet, Yves et Lise Cadieux, Michelle et Jean Racicot; ses amis de longue date: Bernard et Lydia Seuwin et leurs deux enfants, Francis (filleul) et Laura, Pierre Dehaut et Dominique Marcil, et leurs enfants, Catherine, Vincent, Anne-Marie et Jean-Bernard, Carole Lacombe et sa fille Marie-Pascale, Pierre Lavallée et Odile Dufour, et leurs enfants, Dominique, Rosanne et Patrick, sa filleule, Lysandre Roussel; ses bons amis du Saguenay : Louise Falardeau et Serge Lavoie, Clément Brisson et Clothilde Brillant, Clermont Boulanger et Bernadette Tremblay, Hélène Grégoire et Georges Payne, Paule Coutu Bernard Arsenaault et Julie Michaud, Ghyslain Dubé, ainsi que de nombreux collègues et camarades de carrière.

Durant sa carrière consacrée à la recherche et à la science. Jean-Pierre a accompli dans la région du Saguenay de grandes choses qui lui ont permis de réaliser tous ses rêves professionnels. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay et de la Société québécoise du Cancer sera présente au salon afin de les recueillir.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. G.R.



POTVIN, Gilles

À son domicile, à Deschaillons-sur-St-Laurent, est décédé le 14 décembre 2011 à l'âge de 76 ans, M. Gilles Potvin, époux de Mme Michèle Béliveau.

Il a été directeur de plusieurs succursales de la Banque Nationale. Il demeurerait à Deschaillons-sur-St-Laurent.

Le service religieux sera célébré le samedi 17 décembre 2011, à 10 h, en l'église de Deschaillons-sur-St-Laurent. La famille recevra vos condoléances le vendredi 16 décembre de 15 h à 17 h, et de 19 h à 21 h, et le samedi 17 décembre de 9 h à 9 h 50 au

Funérarium Charland & Soucy
1035, Marie-Victorin
Deschaillons-sur-St-Laurent.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Chantal (Richard Dubé), Nathalie, Louis (Pierre Boucher), Mathieu (Jessica Laventure); ses petits-enfants : Karim, Florence; plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux amis(es).

Information (819) 356-2519
Télécopieur (819) 356-2727
Courriel : jcsoucy@lino.com



ST-AMOUR, Marie-Claire

À l'hôpital Charles Lemoyne, le 13 décembre 2011, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Marie-Claire St-Amour. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lyse Dénommé (Rhéal Bélanger), Jean Dénommé (Nicole Bélanger), ses petits-enfants : Frédéric (Diane Fournier), Vincent (Émilie Tremblay) et Jean-Charles, ses arrière-petits-enfants : Émilie, Alexis et Samuel, ses frères et soeurs : feu Émile St-Amour (feu Gertrude Joly), feu Cécile St-Amour (feu Sylvio Boulard), Jeannette St-Amour (feu Gabriel Boulard), Jacqueline St-Amour (Georges St-Jean), Yolande St-Amour (feu Marc Drainville), feu Jean St-Amour (Madeleine Drainville), feu Ernest St-Amour (feu Lucille Malo), Fleurette St-Amour (Jean-Claude Fournier), feu René St-Amour (Louissette Richard), Claude St-Amour, Raymond St-Amour et Mario St-Amour ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille de Mme St-Amour vous accueillera le dimanche 18 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 19 décembre dès 9 h au

Centre Funéraire Régional Joliette

1077, rue Lépine Joliette

Le service sera célébré à l'église de Ste-Thérèse le lundi à 11 h. L'inhumation suivra au cimetière de Joliette. Direction funéraire

Omer Landreville et fils inc.
pour le
Centre Funéraire Régional Joliette
www.centrefunerairjoliette.com

TOUSIGNANT, Aurore, s.p. en religion : Soeur Jeanne-Olive

À la Maison mère des Soeurs de la Providence de Montréal, à l'âge de 100 ans, est décédée Soeur Aurore Tousignant, fille de feu Delphis Tousignant et de Olive Morin.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil des neveux et nièces ainsi que parents et ami(e)s.

La défunte sera exposée le 19 décembre 2011 à 14 h à la

Maison mère des Soeurs de la Providence
5655, rue de Salaberry
Montréal, QC, H4J 1J5

La célébration de la Parole aura lieu le 19 décembre 2011 à 19 h 30. Les funérailles auront lieu à la chapelle le 20 décembre 2011 à 10 h.

Inhumation au cimetière

Le repos St-François d'Assise
6893, rue Sherbrooke Est
Montréal, QC, H1N 1C7

Direction
Alfred Dallaire

MEMORIA
514 277.7778
www.memoria.ca

TRUELLE, Louise
1941 - 2011

À St-Bruno-de-Montarville, le 10 décembre 2011, à l'âge de 70 ans, est décédée Louise Truelle.

Elle laisse dans le deuil sa fille Marie-Christine (Martin), ses petits-enfants Olivier et Alexis, son frère Jean, son ex-époux Georges, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances en l'église Ste-Augustine-de-Canterbury au 1741, Roberval à St-Bruno, ce samedi 17 décembre à 10 h. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation du Diabète seraient appréciés.

Direction funéraire :

Bleuciel
ESPACE HOMMAGE

www.bleuciel.ca
514-252-4377

Le deuil : en parler pour mieux le vivre

LIGNE D'ÉCOUTE, D'INFORMATION ET DE RÉFÉRENCES SUR LE DEUIL

I 888 LE DEUIL

maison Monbourquette

infos@maisonmonbourquette.com
maisonmonbourquette.com

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Tandis que Mercure en Sagittaire se situe au trigone d'Uranus en Bélier, la durée d'une situation que vous jugez pénible pourrait s'avérer beaucoup plus courte que vous ne l'aviez appréhendé. Si vous parlez franchement, la communication promet d'engendrer des résultats plus satisfaisants. Concentrez-vous sur la poursuite d'un rêve qui vous tient à coeur et ne perdez pas l'objectif de vue.

TAUREAU DU 20 AVRIL AU 20 MAI

La conjonction Lune-Mars en Vierge vous propose de terminer la semaine tel que vous le désirez, énergiquement et sans hésitations. C'est le temps d'aller de l'avant et de prendre l'initiative. Si une situation qui vous concerne semble louche, vous avez parfaitement le droit de demander des explications aux individus qu'elle implique. Toute personne qui joue franc jeu ne devrait pas craindre de se dévoiler.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

S'effectuant au carré de votre Signe, la "rencontre" de la Lune avec Mars en Vierge peut apporter sa part d'instabilité pour nos Gémeaux. Caractérisé par l'imprévisibilité, cet aspect ne se manifestera pas nécessairement dans les secteurs que l'on croit les plus vulnérables. Bien que la prévention soit judicieuse, c'est l'adaptabilité qui vous garantira le meilleur vendredi.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La main trop courte pour rendre service l'est aussi pour atteindre aux places élevées. Vous ne regretterez pas d'avoir posé une bonne action désintéressée ce vendredi. Pas exclusivement parce qu'elle entraînera potentiellement des conséquences bénéfiques, mais parce qu'en plus de vous aider à grandir, elle risque d'être beaucoup plus agréable que vous ne l'imaginez.

LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Si vous n'êtes plus satisfait d'une situation, qu'est-ce qui vous laisse croire que les autres personnes impliquées le sont encore? La peur de blesser en énonçant clairement les choses n'habite peut-être pas que vous. Certes, les aspects planétaires actuels peuvent rendre certains sujets plus difficiles à aborder, mais ce n'est qu'en discutant d'une situation que vous parviendrez à la rendre conforme à vos attentes.

VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Grâce à la "rencontre" de la Lune avec Mars en Vierge, vous pouvez recevoir de solides appuis et bénéficier de nouveaux avantages. Terminez la semaine en faisant une sélection et en ciblant adéquatement votre objectif. Vous obtiendrez des résultats plus satisfaisants en osant faire exactement ce qui vous plaît plutôt qu'en faisant une multitude de compromis en vue de plaire au plus grand nombre.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Entre deux maux, mieux vaut choisir le moindre. L'influence de Saturne en balance peut vous contraindre à accepter qu'il n'y a rien d'absolu. Pour bien terminer la semaine, vous devez déterminer à quel point une solution imparfaite amoindrit le problème initial. Un silence risque de miner votre optimisme quant à une affaire en cours de développement. Rassurez-vous, rien n'est encore perdu.

SCORPION DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

Les personnes qui parlent le plus fort ne sont pas forcément celles qui détiennent la vérité. Faites confiance aux faits que vous pouvez confirmer et ne vous laissez pas déconcerter par les propos de quelqu'un qui affiche un haut niveau d'assurance. Vous pourriez bientôt voir l'autre côté de la médaille concernant une affaire en développement.

SAGITTAIRE DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

La conjonction Lune-Mars en Vierge risque de vous impatienter. Si quelqu'un vous énerve ou vous importune, il serait préférable de prendre des distances. Évitez la colère et les commentaires désobligeants que vous pourriez regretter. Sur une note plus positive, on pourrait vous mettre au courant d'une affaire que vous ignorez, ou vous inclure dans un projet auquel vous ne participiez pas.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

L'humilité ne consiste pas uniquement à admettre ses défauts, mais aussi à reconnaître ses qualités. Avec la Lune en Vierge, amie de votre Signe, vous pourriez recevoir des compliments, ce qui risque de devenir gênant, advenant que ceux-ci soient formulés publiquement. Chassez toute fausse modestie et apprenez à dire simplement "merci". Inversement, n'oubliez pas de féliciter quelqu'un qui le mérite.

VERSEAU DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Si en bâtissant on écoutait les avis de tout le monde, le toit ne serait jamais posé. Vous gagnerez à faire davantage confiance à votre vision d'un projet et à ne pas croire que l'avis des autres vaut forcément mieux que le vôtre. Bien que votre capacité à vous remettre en question puisse être une qualité, elle peut également vous amener à hésiter et à perdre du temps. Terminez la semaine en allant de l'avant.

POISSONS DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

C'est le temps de marcher la tête haute et de regarder les gens droit dans les yeux. La "rencontre" de la Lune avec Mars en Vierge, face aux Poissons, favorise l'affirmation de soi et les prises d'initiatives. Vos décisions récentes ne plairont peut-être pas à tout le monde, mais du moment que vous vivez en accord avec vous-même, vous pouvez les annoncer fièrement et obtenir le respect qui vous est dû.

astrologue@astro-communications.com

HOR16DE

